

DeutscheVita

ИЗДАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ КЛИЕНТОВ АВИАКОМПАНИИ ЛЮФТГАНЗА • ВАШ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР • ЗИМА 2010 - 2011

Зимняя сказка
в Германии



Lufthansa



Новый Volkswagen Touareg Настоящее будущее

**Инновации, комфорт, богатое оснащение.
Теперь с бензиновым двигателем FSI, 249 л. с.
От 1 900 000 руб.**



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПАРТНЕР



Специальное кредитное предложение* на Volkswagen Touareg

*При поддержке Сбербанка России ОАО. Генеральная лицензия Банка России № 1481 от 03.10.2002, Москва, ул. Вавилова, 19,
тел. 8-800-555-5550 (звонки по России – бесплатно). www.sberbank.ru

Дополнительная информация — по телефону информационной линии Volkswagen 8-800-333-4441
и на сайте www.volkswagen.ru

Дорогие читатели!



Пора зимних праздников несет с собой много радостных ожиданий и подарков. Надеюсь, вы полны позитивного настроения и готовы уверенно встретить Новый 2011 год. Вот уже более 80 лет, с самого основания нашей авиакомпании, ее символом служит журавль. Журавли, как и Lufthansa, совершают перелеты по всему миру. Они символизируют счастье, здоровье и долголетие. Под знаком журавля год может начаться только хорошо! От себя лично и от имени всех сотрудников Lufthansa я хочу поблагодарить вас за доверие к нашей авиакомпании. В 2010 г. авиакомпания Lufthansa достигла в России самых высоких показателей по Европе. Необыкновенно быстрый рост числа пассажиров во второй половине 2010 г. привел к общему увеличению пассажиропотока на 25% по сравнению с соответствующим периодом 2009 г. В октябре мы приветствовали нашего 1 111 111 пассажира, который вылетал из России. И это событие, несомненно, стало доказательством того, что индустрия авиаперевозок восстановилась после кризиса. Чтобы закрепить успех, мы продолжаем предоставлять вам надежный сервис, инвестируем в обновление флота и расширяем маршрутную сеть. Наши ближнемагистральные самолеты оснащаются новыми, более эргономичными сиденьями. Мы с оптимизмом смотрим в будущее авиации. Почему? Потому что мобильность – одна из главных потребностей человека и ключевой фактор экономики. Только там, где есть движение, что-то происходит. Хотелось бы пожелать нам всем динамичного и удачного Нового года. Будем рады приветствовать вас на борту и надеемся, наш сервис доставит вам удовольствие. Счастливого полета и до новых встреч!

С уважением,
Рональд Шульц

Региональный директор авиакомпании Lufthansa в России и странах СНГ

Содержание



DeutscheVita

зима 2010/2011

Lufthansa news

4 Новости авиакомпании и партнеров

Lufthansa world

8 Панорама
10 Календарь событий
16 city Империя цветов
22 health Сокровища Дюссельдорфа
26 travel Зимние каникулы в Германии
32 destination Восьмое чудо света
37 wiesbaden
Столица федеральной земли Гессен

Lufthansa information

48 История авиакомпании
49 A380
50 Private Jet
52 Развлекательная программа
53 Угощение от Lufthansa
54 Lufthansa online
55 Аэропорты Франкфурта и Мюнхена
56 Lufthansa lounge
58 Miles & More
60 Star Alliance Company Plus
61 Star Alliance
62 Правила провоза жидкостей в ручной клади
63 Флот
64 Информация

СК Пресс является издателем данного Буклета и несет ответственность за издание в целом. Авиакомпания Lufthansa несет ответственность за содержание текстов, предоставленных Lufthansa, и соблюдение корпоративных правил Lufthansa в отношении содержания и оформления данного Буклета.

По вопросам сотрудничества обращайтесь по телефону (495) 974-2260 и факсу (495) 974-2263.

LIC Luxury Inflight Collection

www.germany.travel



Романтика, традиции, гостеприимство

РОЖДЕСТВО И НОВЫЙ ГОД В ГЕРМАНИИ



Добро пожаловать в Германию! Больше удовольствий за небольшие деньги! Повсюду блеск рождественских огней, аромат жареного миндаля в воздухе, а глинтвейн как никогда вкусен. Рождественские базары в Германии – особенные: они удачно сочетают традиции и гостеприимство, а их нарядное убранство заставляет верить в чудеса. Проведите новогодние праздники в сказочной Германии!

www.germanyclub.ru/specialoffers

Supported by:



Travel Destination Germany
© German National Tourist Board

on the basis of a decision
by the German Bundestag

Германия
Радушие друзей





Зимнее расписание

Авиакомпания Lufthansa постоянно расширяет свою маршрутную сеть. Так, с вступлением в силу зимнего расписания были возобновлены полеты в столицу Колумбии Боготу. А с открытием нового маршрута в Пуэнт-Нуар (основной аэропорт республики Конго) число направлений Lufthansa Group на Африканском континенте увеличилось до 39. За счет ввода новых рейсов из Мюнхена в Майами и Монреаль предлагается больше полетов в Северную Америку. Также с октября Lufthansa увеличила количество ежедневных полетов из Москвы в Дюссельдорф – важный узел авиасообщений наряду с Франкфуртом и Мюнхеном. Теперь пассажирам будет предлагаться до 10 рейсов в день в аэропорты Германии, что обеспечит лучшие возможности для пересадок.



1 111 111 пассажир в Домодедово

В Московском аэропорту Домодедово авиакомпания Lufthansa поздравила в своего 1 111 111 пассажира, совершившего перелет из России в этом году. Им оказался постоянный клиент авиакомпании Алексей Афанасьев, вылетевший 18 октября рейсом LH3183 в командировку во Франкфурт-на-Майне. Это событие, а также общее увеличение пассажиропотока на 25% в 2010 г. по сравнению с 2009 г. стало ярким доказательством того, что Lufthansa завоевывает все большее доверие у российских путешественников.

Star Chefs – 10 лет

Осенью Lufthansa отметила кулинарный юбилей: с 2000 г. в рамках программы бортового питания Star Chefs пассажирам первого и бизнес-класса авиакомпания предлагает специальные меню, созданные знаменитыми поварами — обладателями звезд Michelin. Каждый шеф в течение двух месяцев представлял свои фирменные блюда. Пассажиры могли ознакомиться с кухней прославленных поваров. В течение юбилейных месяцев, в сентябре и октябре 2010 г., можно было прогослововать в режиме онлайн за наиболее понравившиеся блюда. В итоге меню для гостей первого и бизнес-класса было составлено из блюд-фаворитов. 10-летний юбилей также послужил поводом для новшеств. В декабре знаменитый кулинар из Великобритании Марк Фош предложит свое меню на дальних рейсах из Германии. Шеф-повар использует кристаллики соли в качестве финального штриха при оформлении блюд. Каждый пассажир первого и бизнес-класса получит в подарок две небольших коробочки с солью. Lufthansa – единственная авиакомпания, которая сотрудничает каждые 2 месяца с разными шеф-поварами и позволяет разрабатывать меню по их рецептам.



Мобильная регистрация

Авиакомпания Lufthansa использует самые передовые электронные технологии для удобства своих пассажиров. Так, в октябре 2010 г. был улучшен доступ ко всем услугам и информации на обновленном мобильном портале mobile.lufthansa.com, который теперь работает на 12 языках, включая русский. Узнать расписание рейсов Lufthansa, забронировать билет и зарегистрироваться на рейс, посмотреть премиальный счет стало еще удобней, даже находясь в пути. В 2011 г. планируется русификация специальных приложений для мобильных устройств типа iPhone, BlackBerry и смартфонов на платформе Android. Около 85 тыс. пассажиров используют мобильные услуги ежемесячно. Более чем в 30 европейских аэропортах пассажиры Lufthansa могут быстро и удобно зарегистрироваться на рейс при помощи мобильного портала и получить мобильный посадочный талон, который высылается на телефоны в формате 2D-баркода. Теперь получение и использование мобильного посадочного талона стало возможным в московском Домодедово и в аэропорту города Перми.



Больше времени для сказок

Заслуга Lufthansa.

Удобное расписание подарит Вам много свободного времени.

К Вашим услугам более 200 еженедельных рейсов из 18 городов СНГ, и какое бы время Вы ни выбрали, наше расписание идеально впишется в ритм Вашей жизни. Подробности на сайте lufthansa.com



There's no better way to fly.

Lufthansa

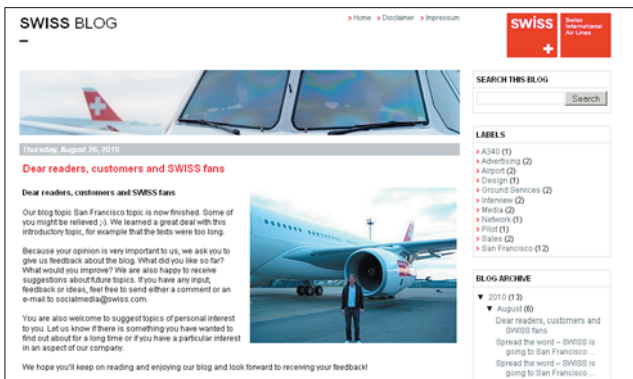


Lufthansa partners news



Новый облик

В рамках развернувшейся программы по обновлению среднемагистрального флота авиакомпания bmi постепенно меняет облик салонов самолетов Airbus 320 и 321, в том числе выполняющих рейсы Москва – Лондон. Теперь особый уют в экономическом и бизнес-классе создают кожаная, шоколадного цвета обивка сидений, удобные подголовники и ковровое покрытие. Новое освещение, дизайн полок для ручной клади и занавески удачно гармонируют с интерьером салона. Руководство авиакомпании уверено, что модернизация флота поспособствует конкурентноспособности bmi и улучшению качества предоставляемых услуг.



Блог SWISS

У авиакомпании SWISS появился собственный блог в Интернете. Теперь по адресу <http://blog.swiss.com> вы можете увидеть изнутри работу компании. Размещаемая на страницах блога информация, возможно, не всегда будет полной, а зачастую будет содержать личное отношение авторов. Зато авторы проекта постараются развлечь вас интересными и забавными историями, сопровождающими повседневную жизнь авиакомпании SWISS, и поделиться подробностями самых волнующих событий. Блог SWISS станет для вас полезным источником живых новостей и вдохновения для новых путешествий!

Благотворительные каникулы

Десять российских семей с детьми от 5 до 14 лет провели неделю на горнолыжном курорте Ишгль. Эти семьи из Московской, Рязанской и Нижегородской областей из-за летних лесных пожаров потеряли свои дома и все имущество. Администрация Тирольского региона Пацнаун пригласила пострадавших россиян в Австрию и подготовила для них интересную развлекательную программу: экскурсии по Альпам, посещение музея «Кристалльные миры Сваровски», участие в «Семейной олимпиаде», уроки мини-гольфа и купание в термах «АкваДом». Авиакомпания Austrian предоставила участникам благотворительной программы бесплатные авиабилеты из Москвы в Инсбрук.



Brussels Airlines онлайн

В декабре Brussels Airlines ввела новую версию онлайн-регистрации на рейс. Теперь на сайте авиакомпании может зарегистрироваться даже группа пассажиров (до 99 человек), путешествующих вместе. Также онлайн можно внести дополнительную информацию и номер карты Miles & More, а в случае необходимости – повторно выбрать место в салоне самолета и распечатать посадочный талон. Все изменения доступны и для пользователей мобильного портала brusselsairlines.com.



Welcome to MARITIM Hotel Düsseldorf...

Düsseldorf

An outstanding fashion, lifestyle & business metropolis, located in the heart of Germany.

MARITIM Hotel Düsseldorf

Located only a few tram stops from Düsseldorf City Center...

Prime location

Elegant design

Spacious wellness area

Various restaurants

Impressive event area

directly connected to the Intern. Airport

533 modern rooms incl. 38 luxurious suites

indoor swimming pool, saunas and fitness

regional, japanese & mediterranean cuisine

6.000 sq.m. able to host up to 5.000 guests

We like to welcome you soon!

Maritim-Platz 1 · 40474 Düsseldorf
 Tel. 0211 5209-0 · Fax 0211 5209-1000
info.dus@maritim.de · www.maritim.de

Панорама



За рулем

Учебный центр немецких железных дорог в городе Фульда предлагает всем желающим стать машинистом высокоскоростного поезда ICE. С помощью современного симулятора можно прокатиться по маршруту Мюнхен – Аугсбург со скоростью 250 км/ч. Стоимость индивидуального сеанса, включая инструктаж, обед и сертификат об участии – 498 евро, непосредственное время «управления» поездом – 60 мин.



Карлсруэ чествует изобретателей

Немецкий город Карлсруэ известен как родина двух изобретателей: создателя автомобиля Карла Бенца и сконструировавшего велосипед барона фон Драйза. В 2011 г. здесь планируется устроить праздник «День рождения мобильного города». В рамках мероприятия – открытие выставки «Автомобильная культура – арена для изобретательства», на которой можно будет увидеть фантастические конструкции автомобилей, созданные художниками со всего мира. Программа праздничных мероприятий также включает традиционный пробег старинных машин и велопробег.

Евровидение – 2011

Дюссельдорф объявлен местом проведения международного музыкального конкурса Евровидение – 2011. Организаторы выбирали из четырех немецких городов, наряду с Дюссельдорфом в списке были Берлин, Гамбург и Ганновер. Хотя финальное шоу конкурса запланировано на 14 мая, в городе уже полным ходом идет подготовка к грядущему празднику. Германия получила право на проведение Евровидения после того, как представительница этой страны, 19-летняя Лена Мейер-Ландрут победила на прошлогоднем конкурсе в Осло.

Караваджо в Берлине

В Берлине открылась выставка Караваджо – итальянского художника, одного из крупнейших мастеров барокко и реформатора европейской живописи XVII в. Кроме того, в экспозицию включены произведения великих современников художника – Рубенса и Рембрандта – и его многочисленных последователей, которых называют «караваджистами».



Этнографический музей

В Кёльне спустя 15 лет возобновил работу этнографический музей Раутенштраух-Йоста. В его коллекции более 60 тыс. этнографических артефактов, свыше 100 тыс. исторических фотографий, а в библиотечном фонде хранится около 40 тыс. монографий и журналов. Музей входит в пятерку крупнейших этнографических собраний Германии.

Отдых от мирской суеты

Около 300 монастырей Германии предлагают отдохнуть в их стенах от мирской суеты. Причины, по которым туристы приезжают в столь специфические места, – самые разные. Одни хотят отдохнуть от благ цивилизации, другие ищут покоя, третьи хотят испытать аскетичный образ жизни. В одном из монастырей около 50 лет практикуется программа «Монастырь на время», в которой могут участвовать только мужчины. Если раньше двери были открыты исключительно для католиков, теперь принимаются люди любого вероисповедания.

Отпуск для плюшевых игрушек

Услугами для домашних животных давно никого не удивишь. Одно из берлинских турагентств пошло дальше – предприниматели предлагают клиентам развлечения для их мягких игрушек. Любой желающий может отправить своего плюшевого медвежонка или зайца в фототур по Берлину. Для этого необходимо забронировать специальный тур и послать своего «питомца» по почте. В течение трех недель игрушка приедет обратно с персональным фотоальбомом. Стоимость путешествия, в которое входит посещение Рейхстага, Бранденбургских ворот, Музейного острова и других популярных достопримечательностей – от 50 до 80 евро. Во время поездки плюшевые гости проживают в специальном отеле для игрушек, посылают хозяину электронную почту и даже принимают ванну и проводят вечер в баре.



Музыкальный отель

В Германии есть множество тематических отелей – от детективной гостиницы до отеля-зоопарка. Недавно их список пополнился музыкальным отелем. В центре Берлина открылась необычная гостиница с двумя студиями звукозаписи. В первую очередь отель рассчитан на музыкантов. Хозяева надеются, что здесь будет сочинено и записано не один хит.



Мы позаботимся о Вас

Отличное медицинское обслуживание в университетской клинике Мюнстера (Германия)

Университетская клиника Мюнстера (УКМ) – одно из крупнейших и самых успешных медицинских учреждений Германии. По всем медицинским дисциплинам – от родов до интенсивной терапии – пациентов со всего мира обслуживают опытные врачи и медперсонал.

По некоторым дисциплинам клиника Мюнстера входит в мировую медицинскую элиту. Для оптимального лечения пациентов отдельные медицинские направления объединены в центры, среди них:

- Комплексный центр раковых заболеваний
- Центр инфекционных заболеваний
- Центр медицинского обслуживания родителей, детей и подростков
- Кардиология и сосудистая хирургия, включая лечение взрослых с врожденным пороком сердца
- Центр лечения заболеваний зубов, полости рта и челюсти
- Центр трансплантологии
- Центр лечения заболеваний опорно-двигательного аппарата, включая травматологию

События

декабрь 2010



31.12 Берлин

Silvestrparty у Бранденбургских ворот. Каждый год у знаменитых Бранденбургских ворот, которые считаются символом Берлина и Германии, происходит грандиозное событие. Люди из многих стран мира собираются, чтобы вместе встретить Новый год. Традиционно празднование представляет собой своеобразный open-air. На территории протяженностью около 2 км размещаются несколько сцен, видеос экраны, медиацентр, шатры и палатки с едой. Перед зрителями выступают звезды поп- и рок-музыки, известные группы из Германии и других стран. Кульминация праздника – красочный фейерверк.



2–5.12 Ганновер

Pferd & Jagd. Выставка конного спорта, охоты и рыболовства. Ежегодно проходит в Ганновере с 1981 г. Собирает более 80 тыс. посетителей. Основные разделы: конный спорт (оборудование, экипировка, турниры), лошади и дети (курсы, тренировки), охота (инвентарь, оружие, одежда, услуги), выставка собак (форум по дрессировке, представители питомников), рыболовство (экипировка, снасти, кулинарные уроки).

25.12

Германия

Рождество. Один из самых любимых праздников в Германии. За четыре недели до Рождества начинается Адвент – время ожидания. В церкви проходит предрождественская служба, на традиционном еловом венке зажигается первая из четырех свечей. По всей стране открываются рождественские ярмарки. На центральных площадях городов выстраиваются ряды украшенных палаток, в которых продаются пряники и фигурки из шоколада и миндаль, пончики и жареные колбаски, поделки и сувениры. Звучит музыка и проходят концерты. 24 декабря – в Святой вечер – принято ужинать с близкими. Рождество – семейный праздник. 25 декабря все собираются за торжественным обедом. К столу подается запеченный гусь с тушеной капустой.



18–23.12

Дюссельдорф

Рождественский рынок. В отличие от других городов Германии ярмарка в Дюссельдорфе не сосредоточена в одном месте. Она проходит на всех центральных улицах города. Перед ратушей на Марктплац предлагают изделия многочисленные художники и ремесленники. На улице Флингерштрассе рождественские товары продаются в расписанных вручную палатках, выглядящих точь-в-точь как уменьшенные бюргерские домики. Один из самых красивых базаров находится в Старом городе: «Рынок ангелочков» украшен множеством позолоченных крылатых фигурок, блестящих в свете праздничной иллюминации.

2–5.12

Дортмунд

NRW Trophy. Международные соревнования по фигурному катанию. Призовые места разыгрываются в традиционных видах программы: в парном, мужском и женском одиночных катаниях, а также в танцах на льду. Зачет ведется в нескольких возрастных категориях. За три предыдущих года в активе россиян в общей сложности 9 золотых наград, 8 серебряных и 3 бронзовые.



Deutsche Vita зима 2010–2011



вторское
исполнение

ВТБ24

Private Banking

Телефонная линия Private Banking:

(495) 642-88-88 (г. Москва и Московская область)
(812) 777-88-81 (г. Санкт-Петербург)
(343) 222-24-24 (г. Екатеринбург)
(861) 267-24-94 (г. Краснодар)
(843) 567-24-24 (г. Казань)
(846) 979-24-24 (г. Самара)
8 800 700-00-24

Банк ВТБ 24 (закрытое акционерное общество).
Генеральная лицензия Банка России № 1623. Реклама.
Private Banking — частное банковское обслуживание.

События

январь 2011



17–23.01 Винтерберг

FIBT World Cup Bobsleigh&Skeleton. Этапы Кубков мира по бобслею и скелетону. В рамках этих соревнований также разыгрываются медали чемпионатов Европы по бобслею и скелетону. Во всех видах программы (их всего пять) ожидается серьезная борьба за призовые места. Среди россиян реальные шансы завоевать награды есть у скелетониста Александра Третьякова и бобслейных двоек и четверок во главе с Александром Зубковым, Евгением Поповым и Дмитрием Абрамовичем.



3–9.01 Оберхоф

E.ON Ruhrgas IBU World Cup Biathlon. Этап Кубка мира по биатлону. Стало уже традиционным, что после рождественско-новогодних каникул сезон возобновляется в Оберхофе (а через неделю лучшие спортсмены планеты также традиционно состязаются в Рупольдинге). В предыдущем сезоне здесь по две победы одержали представители России, Норвегии и Германии. Среди наших соотечественников отличились Евгений Устюгов, а также Анна Богалий-Титовец, Анна Булыгина, Ольга Медведцева и Светлана Слепцова, выигравшие эстафету.

28–30.01

Мюнхен

Opti. Выставка оптики. В прошлом году собрала более 20 тыс. посетителей. Представлены ведущие производители оправ. С каждым годом привлекает все больше гостей из Великобритании, Италии, Польши, Словении, Чехии и России. Основные разделы: очки, контактные линзы, солнцезащитные и спортивные очки, оправы и аксессуары, средства по уходу, оборудование для оптиков, инструменты для офтальмологов, приборы для предотвращения ухудшения зрения, микроскопы и приборы ночного видения.

30.01–2.02

Кёльн

ISM. Международная кондитерская выставка. 32 тыс. посетителей из 140 стран. Полный обзор существующего мирового ассортимента. Основные разделы: шоколад, сахаристые кондитерские изделия, хрустящие и бисквитные хлебобулочные изделия, мороженое и полуфабрикаты. Также в рамках выставки – доклады, семинары, дегустации, шоу. Дети до 12 лет допускаются только в сопровождении взрослых.



12–15.01

Франкфурт-на-Майне

Heimtextil. Международная выставка текстиля. Впервые прошла в 1971 г. Участвуют ведущие производители более чем из 60 стран. Представлен широкий ассортимент текстиля для дома разных ценовых категорий (постельное белье, гардины, шторы, ковры, обивочные ткани, подушки, скатерти). Неизменный интерес вызывают восточные коллекции азиатских производителей. Организатор выставки – Messe Frankfurt.

12–14.01

Дюссельдорф

PSI. Международная ярмарка рекламных технологий. Около половины гостей и участников – представители других стран. Хорошая возможность получить наиболее полную информацию о последних тенденциях и новаторских решениях рынка. Идеальная площадка для установления деловых контактов. Основные разделы: рекламная и издательская деятельность, полиграфия, СМИ.

LOTTE
HOTEL MOSCOW



СОВЕРШЕНСТВО В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ

Откройте для себя безукоризненный сервис и непревзойденное гостеприимство Lotte Hotel Moscow. Здесь внимание к каждой детали и поистине королевская роскошь создают незабываемое ощущение комфорта вдали от дома.

www.lottehotel.ru

Новинский бульвар, д. 8, стр. 2, Москва, 121099, Россия
Тел.: +7 495 745 1000, факс: +7 495 287 0555, e-mail: info@lottehotel.ru

A member of
The Leading Hotels of the World®

События

февраль 2011



16–19.02 Нюрнберг

BioFach + Vivaness. Ведущая международная выставка натуральных продуктов и товаров для различных областей человеческой деятельности. Все, от продуктов питания до одежды. Ежегодно проводится с 1990 г. Помимо Германии BioFach проходит в Японии (Токио), США (Вашингтон) и Бразилии (Рио-де-Жанейро). Параллельно с BioFach каждый год открывается выставка натуральной косметики – Vivaness. Все товары имеют специальные сертификаты.



11-15.02 Франкфурт-на-Майне

Ambiente. Международная выставка мебели, предметов интерьера, ювелирных украшений и дизайна. Организатор – компания Messe Frankfurt. Основные разделы выставки: Dining (посуда, все для кухни), Living (мебель, текстиль, предметы домашнего и садового интерьера), Giving (новые идеи из мира подарков и сувениров, украшения, ремесленные изделия) и Highlights (новые тенденции в развитии дизайна). В прошлом году на мероприятии было представлено более 4300 экспонентов из многих стран мира. Традиционно большое внимание уделяется молодым талантам. На этот раз свои разработки представляют 20 дизайнеров-дебютантов.

25–26.02

Бремен

Бременский карнавал. Начинается в пятницу с детского костюмированного шествия. Затем инициативу подхватывают взрослые. Для них с утра и до поздней ночи работают танцполы. В субботний полдень стартует уличный парад с гигантскими куклами и платформами, на которых воздвигнуты фантастические декорации. Вечерняя программа состоит из танцевальных вечеринок в клубах и на открытом воздухе, а также балов-маскарадов.



9.02

Дортмунд

Товарищеский матч по футболу между сборными Германии и Италии. Эта встреча между соперниками, на двоих владеющими семью титулами чемпионов мира, будет юбилейной – тридцатой. Впервые они сыграли друг с другом еще в 1923 г.

10–20.02

Берлин

Berlinale. Международный кинофестиваль. Ежегодно проводится с 1951 г. Основной приз – «Золотой медведь» (медведь – геральдический символ Берлина). Жюри уделяет особое внимание тому, чтобы в программе были представлены фильмы со всего мира. 150 тыс. зрителей могут оценить около 350 картин. До 1975 г. российское кино в Берлине представлено не было. Первым стал фильм Сергея Соловьева «Сто дней после детства» (в итоге – приз за лучшую режиссуру). В 2011 г. в программе фестиваля – ретроспектива фильмов Ингмара Бергмана. Председатель жюри – актриса Изабелла Росселлини.

25–28.02

Мюнхен

Inhorgenta Europe. Международная ювелирная выставка. Основные разделы: часы, изделия из серебра и золота, украшения, драгоценные камни, жемчуг, бижутерия, оборудование для ювелирных мастерских.

26–28.02

Лейпциг

CADEAUX Leipzig. Выставка интерьера и подарков. В рамках мероприятия – круглые столы, форумы. Темы форумов: народные художественные промыслы, сервировка стола, магазин для поваров, игры, творчество, идеи для жилья, флористика, высокая кухня, SPA.



ГЛУБИНА ВПЕЧАТЛЕНИЙ 3D

SAMSUNG 3D LED TV

Впечатления в полном объёме

Искренне удивиться... Заново открыть для себя любимые фильмы в потрясающем качестве, погрузиться в мир компьютерных игр, увидеть кинопремьеры в захватывающем формате 3D¹. Всё это стало возможным благодаря новым LED²-телевизорам Samsung с функцией 3D. Безупречная чёткость, невероятное качество и глубина изображения в ультратонком корпусе толщиной всего 2,4 см! Впечатления в полном объёме.



¹ 3D – трехмерный; ² LED – светодиодный.

Единая служба поддержки: 8-800-555-55-55 (звонок по России бесплатный). www.samsung.com
Товар сертифицирован. Реклама.

SAMSUNG

Империя цветов

Владимир Гаков

Эрфурт, лежащий в долине реки Геры и окруженный с юга холмами Штайгервальда, не самый древний немецкий город. Но благодаря своему положению в самом центре Германии он всегда манил светских и духовных правителей немецких княжеств и купцов из Европы. Сегодня в Эрфурт едут туристы со всех концов света.

Первые письменные упоминания о городе датированы 742 годом. Именно тогда видный христианский миссионер Винфрид – впоследствии епископ Майнцский, «апостол всех немцев» и канонизированный святой Бонифаций – доложил папе Захарию об основании трех епархий на земле язычников-тюрингов. На месте одной из них – Эрфестфурта – и вырос будущий Эрфурт. На протяжении многих столетий он был главным центром торговых путей не только германских княжеств, но и всей Европы. А с конца XIV в. еще и центром наук и свободомыслия – в 1392 г. здесь был основан университет, третий по счету в Германии! Век спустя его окончил монах-иконоборец, чье имя с тех пор неразрывно связано со словами «протест» и «реформа», – Мартин Лютер. Любопытно, что и автор термина «протестантская этика», без которой не было бы современного западного капитализма, – знаменитый философ и социолог Макс Вебер – тоже был уроженцем Эрфурта. И отец Иоганна Себастьяна Баха, и видный композитор и органист Иоганн Пахельбель...

Столица Тюрингии

За последние несколько веков город много раз менял «прописку». Со второй половины XVII в. Эрфурт находился под юрисдикцией князя-епископа Майнцкого, в начале XIX века вошел в состав прусского королевства, был завоеван Наполеоном, а после поражения последнего вновь был возвращен Пруссии, в составе которой и пребывал до 1918 г., когда поражение в Первой мировой войне потерпела уже Германская империя, и на ее обломках была создана Веймарская республика. Во вре-

мя Второй мировой войны город бомбила американская авиация, американцы же и оккупировали его в апреле 1945 г., но уже в июле того же года оставили город советскому командованию. Вплоть до конца века город находился на территории бывшей ГДР. И лишь после воссоединения двух немецких государств Эрфурт стал столицей федеральной земли Тюрингии. О богатом историческом прошлом Эрфурта сегодня говорят многочисленные архитектурные памятники, в целостности и сохранности дошедшие до наших дней, либо восстановленные и реставрированные в последние десятилетия. Символом Старого города, запечатленным на средневековом городском гербе, стали монументальный Кафедральный собор Св. Девы Марии и более камерная базилика Св. Северия с тремя характерными шпилями. Оба здания высятся над городом, расположившись на Соборном холме, к которому с Соборной площади ведет гигантская лестница. Размеры Соборной лестницы таковы, что летом она превращается в театральную или концертную сцену, а расположенная под ней площадь – в огромный зрительный зал под открытым небом. Кафедральный собор был построен на месте епископальной церкви, которую в VIII в. основал епископ Винфрид – святой Бонифаций. Среди главных сокровищ храма – потрясающей красоты витражи, резная деревянная кафедра XIV в. и колокол Gloriosa, отлитый столетием позже. В церкви Св. Северия посетители замирают от восхищения, глядя на 15-метровую филигранную колонну, вознесшуюся над купелью.

Закоулки истории

Старая часть Эрфурта мало чем отличается от аналогичных средневековых кварталов многих не-

На соседней полосе:
старая часть
Эрфурта –
типичный
немецкий город.





Немалое удовольствие доставит неспешная, без всякого плана, прогулка по Старому городу. Заблудиться невозможно: перед глазами всегда надежные ориентиры – шпили двух соборов на холме.

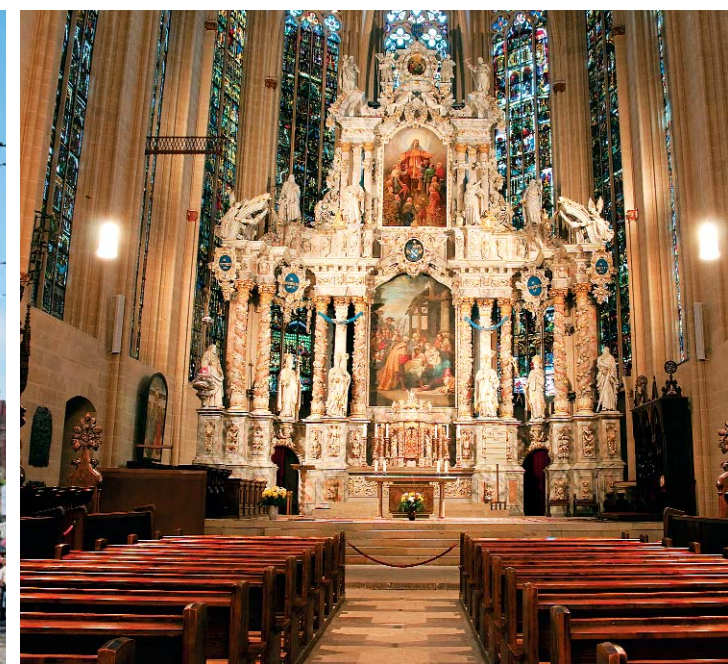
Летние кафе на Рыночной площади. На соседней полосе: церковь Св. Северия и собор Св. Девы Марии; алтарь собора Св. Девы Марии (справа).

мецких городов. Во всяком случае от тех, где узкие улочки и опрятные площади с фахверковыми домами уцелели после опустошительных эпидемий, пожаров и воздушных бомбардировок. Зато главная местная достопримечательность – мост Кремербрюке – уникален, такого больше не сыщешь ни в Германии, ни в какой другой европейской стране. Потому что это самый длинный «жилой мост» Старого Света! Когда мост в Эрфурте впервые построили, сегодня никто и не помнит. Зато доподлинно известно, что в 1325 г. на месте деревянной постройки вознесся каменный 120-метровый мост с двумя церквями по обе стороны. Из них до наших дней сохранилась одна – Св. Эдигия. Но главное своеобразие Кремербрюке (в переводе – Моста лавочников) в том, что на нем нашлось место для 60 узких фахверковых домиков, которые позже бы-

ли объединены в 33 строения попросторнее. Прекрасной коллекцией средневековых витражей можно полюбоваться не только в кафедральном соборе, но и в другом культовом сооружении – августинском монастыре XIII в. Там, кстати, начинал монашеское служение молодой выпускник местного университета Мартин Лютер. Кроме церковной Реформации и протестантизма он подарил Германии первый перевод на немецкий Библии, о чем напоминает развернутая в монастыре постоянная выставка «Библия – монастырь – Лютер». Здесь же можно посетить келью вождя Реформации, а всего в нескольких кварталах находится его дом-музей. Другие сокровища – старинные монеты, изделия из золота и ювелирные украшения – хранятся в музее, который так и называется – «Эрфуртская сокровищница». Полное наименование сокровищ-

ницы содержит прилагательное «еврейские», поскольку музей расположен в бывшей городской синагоге XII в. – самой старой из сохранившихся в Европе. А экспозицию составляют ценности, спрятанные в синагоге евреями во время эпидемии чумы 1349 г. и последовавших за нею погромов. Достоин посещения и местный Музей естественной истории, расположенный в нескольких шагах от Соборной площади. Он поражает даже не своими экспонатами, а оригинальным архитектурным решением – в центре здания высится 14-метровый дуб, вокруг которого вьется винтовая лестница, ведущая на этажи с экспозицией. Дуб, конечно, искусственный, но все равно – впечатляет! Как, впрочем, и «Ноев Ковчег», бросивший якорь в подвальном помещении. Окинуть взглядом городскую панораму лучше всего из Цитадели на холме – единственного прекрасно сохранившегося городского укрепления эпохи барокко. Немалое удовольствие доставит и ленивая, без всякого плана, пешая прогулка по Старому городу. Заблудиться здесь практически невозможно, так как перед глазами всегда будут надежные ориентиры – шпили двух соборов на холме. Идя по направлению к ним, рано или поздно выйдешь на Соборную площадь. При желании можно заглянуть в одну из бесчисленных пивных, в винный подвалчик или крохотное кафе, где столики можно пересчитать по пальцам одной руки.

Весь покрытый зеленью «Зеленым сердцем Германии» прозвали Тюрингию – одну из самых богатых лесами немецких земель. Подтверждает эту характеристику и Лютер, окрестивший Эрфурт «Священной Римской империей цветов». Даже в границах Старого города, по пре-





Туристическая мекка Эрфурта – мост Кремер-
брюке. На первых этажах домов этого во всех от-
ношениях удивительного архитектурного соору-
жения идет оживленная торговля сувенирами.

имуществу каменно-черепичного, непривычно мно-
го зелени: деревья на улицах, крохотные цветущие
кустарники, высаженные у порогов или на балкон-
чиках домов, маленькие прелестные садики. Есть и
обширный Городской парк, раскинувшийся сразу
за центральным вокзалом, и грандиозный ботани-
ческий сад – Эгпарк, куда можно доехать на го-
родском трамвае.

Гурманам стоит отправиться на городской Рыбный
рынок – Fischmarkt, расположенный в Старом го-
роде по соседству с мэрией. Эрфурт – город не
морской, но морской снеди на рынке полным-пол-
но. К тому же отсутствие иных морских деликате-
сов вполне возмещают речные. Речную рыбу вам
в любом виде приготовят и в десятках уютных рес-
торанчиков. А захочется отведать местных мясных
деликатесов – нет ничего проще! Буквально на
каждом углу в Старом городе продаются знамени-
тые на весь мир тюрингские сосиски, которые
тоже родом из Эрфурта.

В городе множество прекрасных мест для шопин-
га. Десятки маленьких магазинчиков и лавочек
буквально облепили центральную площадь Ста-
рого города – Ангер. Торгуют сувенирами и на
первых этажах всех домов на мосту Кремербрю-

Ресторан
«на воде» (слева);
фарфоровая
лавка на мосту
Кремербрюке.



ке – там больше всего туристов! Кроме того, ма-
газины и бутики теснятся на Вокзальной улице –
Банхофштрассе, а также на широкой Маркт-
штрассе, которая ведет на Соборную площадь
и к Рыбному рынку.

А прискутит пребывание в Эрфурте, вспомните,
что вы находитесь в самом центре Германии. Все-
го в четверти часа езды на поезде находится Вей-
мар – город великого Гёте. В полчаса езды рас-
положена Йена – центр оптической индустрии. За
сорок пять минут вы доедете до Галле – родины
великого композитора Генделя и средоточия не-
скольких прекрасных замков разных эпох. А за час
доберетесь и до Лейпцига, который не нуждается
в особых представлениях. Или до величественного
средневекового замка Вартбург, высящегося на
неприступном утесе над одноименным старинным
городом. Этот шедевр средневековой фортифика-
ции, включенный в список Всемирного культурно-
го наследия ЮНЕСКО, знаменит еще и тем, что
там Лютер переводил Библию. В свое время твер-
дыня вдохновила баварского короля Людвига II на
создание еще более амбициозного строения – ве-
ликолепного и во всех отношениях «сумасшедше-
го» замка Нойшванштайна в баварских Альпах,
близ Фюссена.

А можно просто отправиться на целый день в окре-
стные леса – их божественная красота доставит не
меньше удовольствия, чем осмотр достопримеча-
тельности или шопинг. Здесь характеристика Эр-
фурта – «Зеленое сердце Германии» – не покажет-
ся метафорой, это настоящее нерукотворное чудо,
которое непременно захочется увидеть еще раз. ■

Совершенство формы
Богатство содержания



Гостиница «Рэдиссон Ройал, Москва». Реклама



Три повода забронировать номер в «Рэдиссон Ройал, Москва»:



- 1 Гостиница «Рэдиссон Ройал, Москва» признана лучшей в номинации Russia's Leading Luxury Hotel-2010
- 2 Празднуя свою победу и стремясь создать для Москвы имидж самой гостеприимной столицы в мире, мы подготовили для своих клиентов специальные бонусные тарифы и снизили цены на проживание на **30%**
- 3 Упрощенное бронирование номера с одного клика!

www.ukraina-hotel.ru
www.radisson-hotels.ru/royal-moscow

Гостиница «Рэдиссон Ройал, Москва»
121248, Москва, Кутузовский проспект, 2/1, стр. 1
Тел: +7 495 221 55 55 Факс: +7 495 411 00 25
info.royal.moscow@radisson-hotels.ru
www.radisson-hotels.ru/royal-moscow
www.ukraina-hotel.ru



Radisson
ROYAL HOTEL
MOSCOW

Сокровища Дюссельдорфа

Анна Горячева

Столица земли Северный Рейн-Вестфалия – Дюссельдорф – самый богатый и динамичный город Германии. Здесь расположены художественные галереи и музеи, памятники истории и культуры, крупные торговые центры и лучшие медицинские центры страны.

В середине XIX столетия в 10 км к востоку от Дюссельдорфа, в долине Неандерталь, ученые сделали одну из самых уникальных находок в истории археологии – обнаружили фрагменты останков первобытных людей – неандертальцев. Естественно, что позднее, в конце XX в., здесь был открыт музей истории и эволюции человечества.

Прекрасное рядом

В Дюссельдорфе родился величайший немецкий поэт романтической эпохи Генрих Гейне, в разное время жили и творили композиторы Мендельсон, Шуман и Брамс. Среди мест, входящих в обязательную экскурсионную программу, Музей современного искусства (Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen), известный уникальным собранием живописи XX в. (Матисс, Кандинский, Поллок, Дали и др.), Музей керамики (Hetjens Museum), экспонаты которого рассказывают о более чем 8000-летней истории этого ремесла, Музей изобразительного искусства (Kunstmuseum), где можно увидеть шедевры Рубенса. Дюссельдорф – это один из немногих мегаполисов, где многовековые постройки не только прекрасно сочетаются с современной, а порой и футуристической архитектурой, но и сами по себе выглядят невероятно актуально. Обязательно нужно пройтись по Старому городу, сфотографироваться на торговой площади и заглянуть в одну из старинных часовен. На широкой набережной Рейна в хорошую погоду можно любоваться словно зависшими в воздухе мостами или одним из самых смелых проектов архитектора Фрэнка Гери – офисным зданием, под лучами солнца напоминающим огромный кусок люда.

Среди достопримечательностей Дюссельдорфа, известных во всем мире, безусловно, «самая длинная в мире пивная стойка». Хотя такое определение весьма условно. В Старом городе расположено около 260 пивных залов и кабаков. Причем многие из них существуют практически со дня основания Дюссельдорфа, получившего статус города еще в 1288 г. Местные жители не меньше парижан гордятся своей кухней и ресторанами, предлагая такие деликатесы, как говядина в соусе с виноградом и миндалем, кровяная колбаса в яблоках, маленькие блинчики с тертой картошкой и, конечно же, насладиться лучшим в мире немецким пивом. Еще одна важная достопримечательность Дюссельдорфа – шопинг, без преувеличения еще более увлекательный, чем в Берлине или Мюнхене. Для этого достаточно пройтись по главной улице города Кёнигсалле, или сокращенно «Кё», со множеством бутиков Chanel, Prada, Kenzo... Для массового покупателя правильный маршрут проходит по соседней Shadowstrasse, на которой располагаются магазины с более демократичными ценами. Если устали от впечатлений, в Дюссельдорфе всегда можно найти тихий живописный уголок в одном из общественных парков, чтобы просто отдохнуть.

О медицине из первых уст

Каждый день в Дюссельдорф прибывает огромное количество гостей, значительная часть – это люди, приехавшие за качественной медицинской помощью. Система здравоохранения Германии считается одной из самых развитых в мире, и Дюссельдорф с его мощной экономикой обладает уникальными ресурсами в этой области. Доктор Баумгарт из клиники Preventicum считает, что привлекательность лече-

На соседней полосе:
самая знаменитая достопримечательность Дюссельдорфа – Медиахафен – футуристический архитектурный комплекс на берегу Рейна.





В Breidenbacher Hof, A Capella Hotel работают частные медицинские учреждения: клиники пластической и эстетической хирургии Pearl of Aesthetic и клиники превентивной медицины Preventicum.

Процедурный кабинет и приемная в клинике Pearl of Aesthetic. Доктор Баумгарт, клиника Preventicum.



ния в Германии заключается в системе медицинского образования и его последующего практического применения: «На врача здесь учатся 6 лет, а затем в течение 6 лет получают специализацию. Кроме этого, существует мощная система контроля и постоянного усовершенствования врачей. Доктора регулярно участвуют в международных симпозиумах, обмениваются опытом со специалистами из других стран, включая США, что обеспечивает высокие стандарты медицинского обслуживания. Очень важно отметить, что в Германии постоянно разрабатывается самое современное медицинское оборудование и, конечно, в стране высокий уровень оснащения им медицинских учреждений. Но главное это даже не аппаратура, а умение ее максимально эффективно использовать. Досконально знать возможности и ограничения в применении диагностического оборудования, уметь правильно интерпретировать результаты исследований. Очень важно и то, что в Германии создана сеть обмена информацией между различными медицинскими учреждениями, что позволяет использовать на благо больного не только личный опыт врача, но и его коллег из других медицинских центров». Система здравоохранения Германии чутко реагирует на постоянно меняющиеся социальные,

экологические и другие факторы окружающего мира, ищет пути эффективной профилактики, диагностики и лечения, находится в контакте не только с больными, но и со здоровыми пациентами. Доктор Баумгарт рассказывает: «Что касается меня, то я в течение многих лет лечил уже заболевших (я кардиолог по специализации) людей. Заболевания сердечно-сосудистой системы – это бич современного западного мира, западного стиля жизни. Слишком много еды и алкоголя, слишком мало физических упражнений, что приводит к болезни людей все более младшего возраста – теперь уже тридцати и сорокалетних. Мне кажется, это стало бедой и для России. Несколько лет тому назад я решил начать работать с людьми, которые еще не заболели, проводить им превентивную диагностику и предупреждать о том, какие проблемы у них могут возникнуть в будущем. Можно привести аналогию с машинами: не менять уже испорченные механизмы, а своевременно делать профилактику. Увы, человек – не автомобиль. И заменить у него испортившуюся «деталь» на новую непросто – это и делает превентивную медицину столь важной. Мои советы позволяют пациентам дольше оставаться здоровыми. Я вижу по россиянам, приезжающим в Германию с медицинскими целями, что молодое поколение больше, чем старшее, заботится о своем самочувствии. Поэтому, даже если сейчас вы не испытываете проблем со здоровьем, мы будем рады помочь вам избежать их и в дальнейшем». Популярность немецких клиник обусловлена также их готовностью принимать иностранных пациентов, в том числе и русскоговорящих. Причем получить первичную консультацию, калькуляцию стоимости пребывания в клинике и другую необходимую информацию на родном языке пациент может не выходя из дома по Интернету. Такая полезная и удобная услуга появилась несколько лет назад на сайтах практически всех клиник, значительно упростив общение между пациентами и специалистами. Своим мнением о качестве и привлекательности для россиян медицинского обслуживания в Германии поделился доктор Владимир Мясников из клиники Doctor Germany: «Стран, в которых есть хорошие врачи и больницы, много. Однако, с точки зрения медика, существуют абсолютно четкие критерии, по которым можно определить, где хорошая медицина, а где плохая: это поддержка медицинской науки со стороны государства, реальные результаты научной деятельности – открытия, достижения, новые проекты, а также участие ученых в международных симпозиумах. Государств, которые соответствуют этим критериям, в мире всего пять – США, Великобритания, Германия, Франция и Испания. Если рассмот-

реть эти страны с точки зрения россиянина, который хочет получить медицинскую помощь за рубежом, то США отпадают – они далеко расположены, медицинские услуги дороги, а лечение построено очень жестко. Там пациент попадает в «конвейер», движется по нему и в конце «вылетает» оттуда с какими-то результатами, не всегда положительными. В Великобритании медицина делится на общественную (бесплатную) и частную. Общественная медицина очень плоха. Частная – высокого уровня, но клиник немного и лечение в них дорого. Во Франции и Испании медицина социальная, цены дешевле и сравнимы с немецкими, но подход к частному пациенту, можно сказать, «социалистический». Германия выгодно отличается от этих стран по нескольким позициям. С одной стороны, здесь самая передовая медицина, с другой – помимо государственного прекрасно развито частное здравоохранение, что позволяет соединять достижения современной медицинской науки с высоким уровнем обслуживания пациентов. Поэтому я считаю, что Германия для россиян – идеальный вариант. Отдельная ситуация со Швейцарией – там, безусловно, есть хорошие клиники, но большинство врачей – из Германии, оборудование и технологии – из Германии, и цены процентов на пятьдесят выше, чем в Германии».

Город здоровья

Если бы туристические маршруты Дюссельдорфа проходили по медицинским учреждениям города, то начинались бы они с Университетской клиники Дюссельдорфа, одной из лучших в мире. Она была основана в 1907 г. и до сих пор остается ведущей во всех областях медицины. Клиника объединяет 32 профильные больницы и 34 научно-исследовательских подразделения, в которых работают около 5500 сотрудников. Ежегодно Университетская клиника проводит стационарное лечение более 50 тыс. и амбулаторно обслуживает более 300 тыс. человек. Обращаться сюда можно с любой проблемой вне зависимости от пола и возраста – любому пациенту гарантированы квалифицированное лечение и первоклассный сервис. В Университетской клинике Дюссельдорфа чрезвычайно высок уровень и научно-исследовательской работы, результаты которой в кратчайшие сроки начинают применяться на практике. Например, именно в этой клинике, в одной из первых, была успешно применена пересадка стволовых клеток. Сейчас стволовые клетки эффективно применяются при лечении кардиологических заболеваний, сахарного диабета, заболеваний спинного мозга, лейкемии, болезней Паркинсона, Альцгеймера и других. В стационаре клиники оборудованы комнаты для па-



Если бы туристические маршруты проходили по медицинским учреждениям города, то начинались бы они с основанной в 1907 г. Университетской клиники Дюссельдорфа, одной из лучших в мире.

циентов и сопровождающих их гостей, но можно остановиться в одном из отелей Дюссельдорфа. Например, в пятизвездном Breidenbacher Hof, a Capella Hotel, расположенном в самом центре города на Королевской аллее (Koenigsallee). Этот фешенебельный отель – настоящая историческая достопримечательность. Он был открыт в 1812 г. предпринимателем Вильгельмом Брейденбахом, в честь которого и получил название. Историческое значение отеля подтверждают и его знаменитые постояльцы, среди которых члены королевских семей, известные политики и мировые знаменитости, в том числе и русский царь Александр II. Особую атмосферу респектабельности и изысканной роскоши отель сохранил и по сей день: в интерьерах, сочетающих утонченный классический стиль и элегантный современный дизайн, в декоре просторных номеров, оборудованных по последнему слову техники, и, конечно, в безупречном сервисе и разнообразии первоклассных услуг. Отель располагает SPA- и фитнес-центром, гастрономическим рестораном Brasserie 1806, баром с впечатляющим выбором коктейлей и напитков премиум-класса, лобби-баром, конференц-залами, галереей модных бутиков. Здесь рады всем, кто умеет ценить настоящую роскошь. ■

Университетская клиника Дюссельдорфа.

Зимние каникулы в Германии

Александр Попов



Зима в Германии – прежде всего время Рождества и Нового года, и какие бы ни были у вас планы – осмотреть достопримечательности столицы, посетить старинные замки или отправиться на горнолыжный курорт – атмосфера праздника будет окружать вас повсюду. Города в мерцании свечей и елочных игрушек в это время выглядят волшебно, и даже заснеженные Альпы кажутся пейзажем рождественской сказки. Пожалуй, ни в одной другой стране к зимним праздникам не относятся столь серьезно и трогательно. Жители Германии соблюдают множество старинных обычаев: устанавливают венки с положенными четырьмя свечками, расставляют фигурки гномов и ангелочков, вывешивают детские календари с кармашками для подарков, срезают веточки вишни, чтобы они расцвели к Рождеству... Декабрь проходит в уютной предпраздничной суете: дома увиты гирляндами и сияют праздничными огнями, зазывают гостей рождественские базары, на улицах – запах хвои, глинтвейна, выпечки... К Рождеству и Новому году здесь долго готовятся и неохотно с ними расстаются: в некоторых областях страны карнавал продолжается до самой весны, заканчиваясь с началом Великого поста.

Праздничная столица

Конечно, один из центров праздничных мероприятий – Берлин. За месяц до Рождества в городе открывается до 60 рождественских базаров. Крупнейший из них располагается между площадью Александерплац и станцией метро Янновицбрюке на улице Александерштрассе, где выстраиваются многочисленные лотки, палатки и аттракционы.

Особенно привлекают гостей тематические базары. На Александерплац, рядом с самым высоким в Германии отелем Pak Inn и огромным универсамом Kaufhof, заливается каток и «вырастает» «Сказочный лес» – его нарядные павильоны посвящены известным сказкам. Кроме Kaufhof (а это второй, после знаменитого KaDeWe, торговый храм столицы), поблизости расположен торгово-развлекательный комплекс ALEXA Shopping Centre. Помимо 180 магазинов и детского центра Kindercity посетителей может там заинтересовать макет Берлина в масштабе 1:87 площадью в 3 тыс. кв.м с действующей моделью столичной железной дороги. На площади перед Красной ратушей, недалеко от Александерплац, царит веселая круговерть «Берлинского рождества». Загодя здесь возводятся декорации старого Берлина, а на «городской» площади устанавливают огромную резную рождественскую пирамиду. Посетителей рынка встречают легендарные «обитатели» города: посыльный Нанте, отец Цилле, капитан из Кёпеника... Гости могут полюбоваться панорамой Берлина с самого большого в столице колеса обозрения высотой 50 м, покататься на столетних каруселях, выпить горячего «мета» – немецкой медовухи – из глиняного кувшина. Центральное событие «Рождественского волшебства» на Жандарменмаркт – фантастический праздник встречи Нового года с участием актеров расположенного здесь Берлинского драматического театра. Праздничное действо проходит также и под крышей театра. Большое количество гостей собирают ярмарки у берлинского Оперного театра на проспекте Унтерден-Линден и в Шпандау, у дворца Шарлоттенбург. На них в изобилии представлены работы местных

На соседней полосе: часовня в Миттенвальде, Бавария.

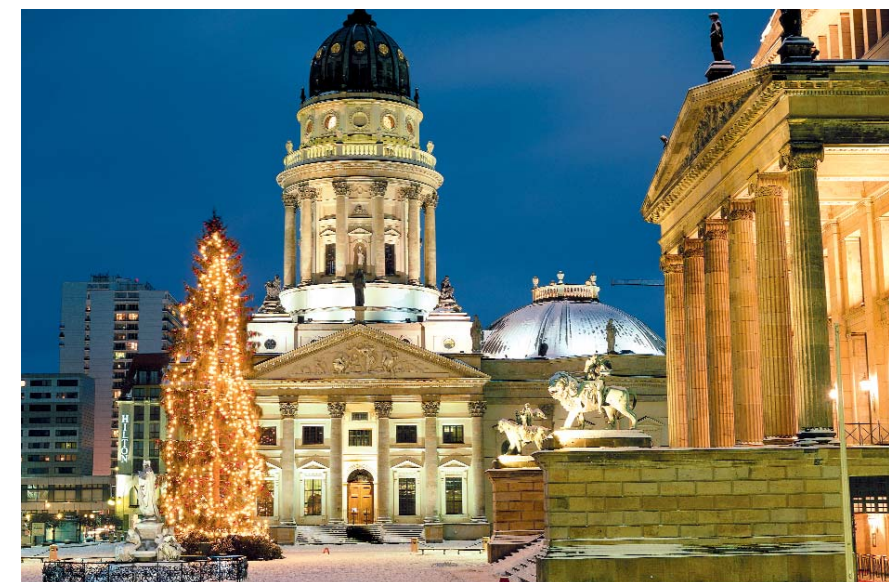




ремесленников, а также изделия умельцев из других стран. Молодежь предпочитает собираться на рождественском рынке «Лючия» в районе Пренцлауэр-Берг среди корпусов бывшей пивоварни, которая теперь превратилась в культурный центр и называется Kulturbrauerei. В рамках одного проекта здесь объединились 16 дискотек. Горят факелы, кто-то прыгает на батуте, крутится ностальгическая цепная карусель... Вход бесплатный, но фейс-контроль строгий и очень субъективный. Главная рождественская елка Берлина – 20-метровая лесная красавица – устанавливается на рождественской ярмарке у церкви кайзера Вильгельма на Курфюрстендамм. Здесь найдутся забавные подарки и детям и взрослым, гостям предлагают также жареные колбаски, глинтвейн, пунш, фрукты в карамели и прочие яства. После объединения Германии в Берлине появилась традиция – встречать Новый год у Бранденбургских ворот. Около миллиона человек из Германии и других стран съезжаются в немецкую столицу, чтобы принять участие в торжестве, которое длится до рассвета. На улице 17 июня от Бранденбургских ворот до Триумфальной колонны возводят сценические площадки и устанавливают экраны. Вереницей выстраиваются торговые палатки. В полночь – фейерверк на 12 минут, после которого начинаются концерты на всех сценах, запускают «вертушки» ди-джеи и улица превращается в цветомузыкальный проспект, разукрашенный лучами прожекторов и лазерной паутинкой. Встречу Нового года у Бранденбургских ворот называют крупнейшей новогодней вечеринкой планеты.

Пятое время года

В прирейнских городах – Кёльне, Дюссельдорфе, Майнце и других – разворачиваются основные события зимнего карнавального сезона, который здесь называют «пятым временем года». Сценарий, по которому проходит карнавал, примерно одинаков в любом из городов – отличаются лишь детали. 11 числа 11 месяца в 11:11 собирается «карнавальный совет», на котором обсуждаются кандидатуры на роль будущего Карнавального принца. Традиция «священных» чисел зародилась 11 ноября 1391 г., когда граф Адольф IV фон Клеве учредил шутовской орден и предписал ему ежегодно устраивать праздник с обильными едой и питием. «Заветами» графа с тех самых пор не пренебрегают. В Дюссельдорфе в начале сезона «пробуждается» Хоппедитц, городской шут, собрат русского Петрушки. Обращаясь с ратуши к толпе, он напоминает все промахи городских властей, и бургомистру приходится оправдываться за ошибки. На одной из улиц города стоит очень выразительный памятник этому



Центральное событие «Рождественского волшебства» на Жандарменмаркт – праздник встречи Нового года с участием актеров расположенного здесь Берлинского драматического театра.

персонажу – грустный шут сидит на куче масок. С особым размахом проходит последняя неделя карнавала. В 2011 г. она продлится с 3 по 9 марта, а начнется по традиции в Бабий четверг. В этот день карнавальные женские «войска» занимают ратушу и дамы получают право отрезать у мужчин... галстуки, иногда, особенно в Майнце, одаривая их утешающим поцелуем. В течение недели городом «правит» Карнавальный принц в сопровождении Принцессы (в Кёльне ее роль исполняет мужчина) и Крестьянина. Кульминация праздника приходится на Розовый понедельник – последний понедельник перед Великим постом. Начало ровно в 11:11. В этот день по городу проходит Карнавальцуг – пышная триумфальная процессия в карнавальных костюмах. Карнавальные фигуры нередко представляют собой карикатурные портреты известных политических деятелей, как немецких, так и иностранных. Помимо фигур на платформах и конных повозках везут сладости и подарки, которые периодически бросают в толпу зрителей. В Кёльне, например, в 2010 г. среди прочего было разбросано почти 150 тонн конфет и шоколадных плиток, около 300 тыс. букетов цветов и несколько тысяч маленьких игрушек. А в Майнце бросали также глянцевые журналы. Многие зрители приходят с зонтами – если вывер-

Немецкий собор и Драматический театр на Жандарменмаркт в Берлине.

На соседней полосе: **фейерверк в Гармиш-Партенкирхене.**



В Берхтесгадене непременно надо увидеть церковь Святого Варфоломея (XII в.) с куполами-луковицами, что стоит на полуострове в самой узкой части озера Кёнигсзее.

нуть их наизнанку, получается «ловушка» для падающих подарков. Во вторник карнавальная волна идет на убыль, а в среду (она называется Пепельной) положено провожать веселые деньки за рыбным ужином. Приходит время каяться и «посыпать голову пеплом». Начинается Великий Пост.

Вдали от суеты

Сколь ни привлекательны городские вечеринки, многие все же предпочитают отдыхать в более спокойной обстановке. Одно из популярных мест отдыха – горные курорты в Баварских Альпах. Российские туристы традиционно выбирают зимой Гармиш-Партенкирхен и Берхтесгаден. Область Берхтесгаден расположена на юго-востоке Баварии. Незабываемый горный пейзаж открывается с плато Йеннер. Внизу затерялись домики курортного городка Шёнау-на-Кёнигсзее, от которого начинается «немецкий Байкал» – озеро Кёнигсзее, самое чистое в Германии, схожее очертаниями со знаменитым сибирским «морем». Озеро лежит в глубоком ущелье. Прямо из воды поднимаются могучие склоны горного массива Ватцман с одноименной вершиной (2713 м), второй по высоте в Германии. Вблизи от городов Берхтесгаден и Шёнау-на-Кёнигс-

Церковь
Св. Варфоломея.

зее расположено несколько зон катания. Лыжные трассы общей длиной около 40 км проходят на высотах 600–1800 м. Самым живописным считается горнолыжный район Йеннер-Кёнигсзее. В целом Берхтесгаден – место спокойного катания, здесь нет «черных» – самых трудных – склонов. Но есть отличные санные трассы. По самой роскошной можно скатиться с плато Оберзальцберг почти в центр Берхтесгадена. Для любителей прогулок по снежным просторам устроены 60 км пешеходных дорожек. Желая поплескаться в воде могут отправиться в термальный парк «Ватцман Терме». Непременно надо увидеть церковь Св. Варфоломея (XII в.) с куполами-луковицами, что стоит на полуострове в самой узкой части озера. В часе ходьбы от церкви – ледяная часовня, свод ее не тает даже летом. В городе интересно побывать в королевском замке Виттельсбахов, где в юности некоторое время жил немецкий «сказочный король» Людвиг II.

Горные маршруты

Всемирно известный курорт Гармиш-Партенкирхен лежит в необыкновенно красивой долине. С одной стороны ее обрамляет горный массив Цугшпитце с самой высокой вершиной Германии (2962 м), напротив возвышается гора Ванк (1780 м). В увлекательную экскурсию превращается подъем на Цугшпитце. Сначала поезд зубчато-колесной железной дороги взбирается на плато (высота 2600 м), где разместились рестораны Sonn-Alpin и Gletschergarten (здесь азиатская кухня). Дальше фуникулером можно подняться к самой вершине – еще на 300 м вверх. На отметке 2960 м находятся самый высокий пивной ресторан Германии Gipfelalm, смотровая терраса Panorama-Lounge 2962, выставочная галерея и бесплатный интернет-терминал. С вершины открывается захватывающий вид: для обозрения открыты около 400 горных пиков – немецкие, австрийские, швейцарские и итальянские Альпы одновременно! Первые горнолыжные трассы были проложены в этих горах около ста лет назад. Сегодня их общая протяженность, не считая австрийской зоны катания, – около 120 км. На знаменитом спуске Кандагар (3,7 км) проходят чемпионаты мира по слалому. Из Гармиш-Партенкирхена организуются поездки в монастырь Этталь, этнографический музей «Ан дер Глентляйтен», в ущелье Партнахкламм, где зимой образуются причудливые ледяные фигуры. И конечно, самый популярный маршрут – экскурсия в замки Людвиг II Нойшванштайн и Хоэншвангау. Приютившиеся на склонах Альп и похожие на миражи, в это время они выглядят прекрасной декорацией к рождественской феерии, под знаком которой в Германии проходит весь зимний сезон. ■

МРА

MEDSI Personal Assistance

MEDSI Personal Assistance – уникальный для России медицинский сервис, рассчитанный на тех, кто знает цену своему времени и привык к обслуживанию VIP-уровня. В MEDSI Personal Assistance учтены обе составляющие такого обслуживания: высокий профессионализм врачей и качественный сервис.

MEDSI Personal Assistance – это доступ в десятки крупнейших медицинских учреждений по всей России, что позволяет подбирать врачей вне рамок одной клиники и предлагать без ограничений индивидуальные решения для каждого пациента. Многолетний опыт экспертной работы наших врачей-кураторов гарантирует именно такой подбор медицинского персонала для лечения любого заболевания в Москве и других городах России.

Сервис MEDSI Personal Assistance обеспечивает лечение с минимальными затратами времени клиента: 80% амбулаторных, профилактических и диагностических услуг оказывается на дому, в офисе или в любом другом удобном для клиента месте. Для решения экстренных проблем со здоровьем действует служба «Скорой медицинской помощи», которая имеет специализированные бригады, в том числе реанимационные и детские. Если клиент находится дальше, чем за 1 000 км, организуется вылет самолета санитарной авиации. Госпитализации, экстренные и плановые, осуществляются в ведущие стационары Москвы.

Воспользоваться услугами MEDSI Personal Assistance могут все родственники, друзья и знакомые, которым владелец клубной карты предоставит такое право.

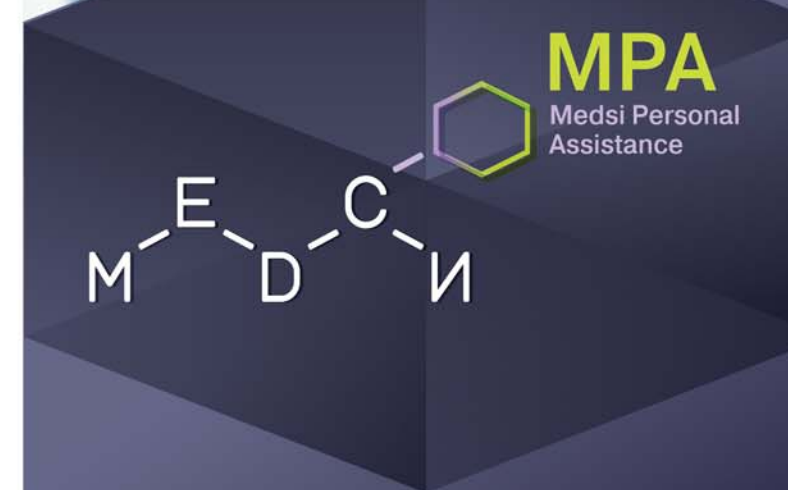
Чтобы стать клиентом MEDSI Personal Assistance, достаточно позвонить по телефону (495) 956-99-72 и вызвать менеджера для консультации и заключения договора.

Услуга предоставляется ЗАО «Корпорация Семейной Медицины», дочерней компанией ЗАО «Группа компаний «Медси».

О ВОЗМОЖНЫХ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯХ
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТОМ



На правах рекламы





Восьмое чудо света

Михаил Ковальчук

Монреаль поразительно напоминает старые европейские города. Некоторые его храмы – копии знаменитых европейских соборов, и все же этот шумный, блистающий огнями канадский мегаполис, получивший хорошее «французское воспитание», обладает собственным лицом и неповторимым характером.

Все начиналось со скромного индейского поселения Хошеллага, приткнувшегося у невысокой 230-метровой горы на берегах полноводной реки. Когда в 1535 г. в тех местах первым из европейцев побывал знаменитый французский мореплаватель Жак Картье, он поспешил закрепить эти места за французской короной. Но лишь в 1642 г. там появились белые колонисты по главе с Полем Мезоннёвом, основавшие христианскую миссию. Гора получила название Королевской – Монт-Рояль (отсюда Монреаль), реке дали имя в честь святого Лаврентия, сам же поселок назвали Виль-Мари-де-Монреаль. Живший поначалу меховой торговлей, со временем он плавно трансформировался в город-порт. В 1760 г. англичане отбили у французов этот важный форпост с выходом в океан, а в 1844 г. Монреаль стал первой столицей британской колонии – Канады. С той поры ведет отсчет эра «двуязычия» страны. Канада и сегодня формально входит в британское Содружество наций, но провинция Квебек, главным промышленным центром которой стал Монреаль, все это время сохраняла неистребимый галльский бунтарский дух. Официальный язык провинции – французский, а граждане Квебека по сей день настаивают на самостоятельном статусе своей территории.

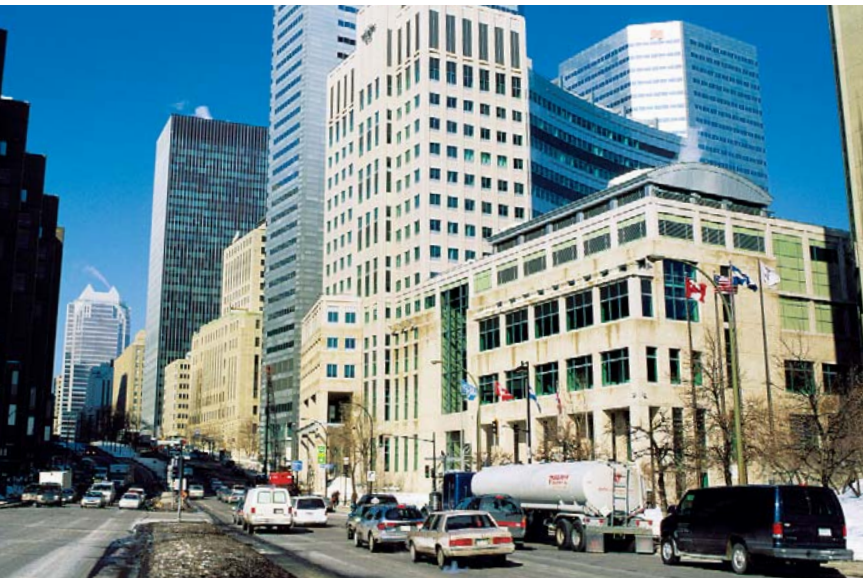
Как бы то ни было, битвы белых поселенцев с индейцами и между собой – дело прошлое. О нем в сегодняшнем трехмиллионном мегаполисе, оцетинившемся лесом небоскребов и по ночам залитом неоновой рекламой, напоминают разве что бесчисленные магазинчики и лавки индейских сувениров. При входе вас обязательно встретит деревянная скульптура очередного Чингачгука или Оцеолы с луком или томагавком, в кожаных мокасинах и с пышным головным убором из перьев. А за прилавками – их далекие потомки.

Машина времени

Деловой центр города – Даунтаун ничем, в сущности, не отличается от американских даунтаунов: небоскребы, офисы, жужжащий человеческий муравейник днем и вымершие кварталы – после шести вечера. За исключением разве что названий улиц, вывесок и рекламных щитов – все надписи на них по-французски. Монреаль – второй в мире франкоговорящий город (по численности населения) после Парижа. И чем больше удаляешься от Даунтауна, тем это заметнее.

Пешая прогулка от делового квартала до городской окраины может показаться мини-вояжем из Америки в Европу. Кроме того, это еще и своеобразное

Вечерние огни Монреаля.



Деловой центр города ничем не отличается от американских даунтаунов: небоскребы, офисы... За исключением разве что названий улиц, вывесок и рекламных щитов – все надписи по-французски.

Даунтаун.
На соседней полосе: **памятник основателю города Полю Мезоннёву на площади Оружия и собор Нотр-Дам-де-Бонсекур.**

путешествие на «машине времени» – из футуристического, холодного, стекложелезобетонного двадцатого века в уютный, сохраняющий стиль и индивидуальность восемнадцатый. Исторические кварталы представляют собой типичную для старинного европейского города паутину узких горбатых улочек, мощенных булыжником и застроенных особняками с портиками и колоннадами. Тут во всем чувствуется европейский вкус. Даже в том, как гармонично соседствуют тихие, уютные улочки и парки с La ville souterraine – «Подземным городом» невообразимых размеров, где жизнь бурлит вне зависимости от сезона и времени суток. Это 30-километровая система подземных переходов, соединенных со станциями метро и заполненных кинотеатрами, ресторанами и концертными площадками: здесь более 2 тыс. увеселительных заведений. «Североамериканский Париж», как прозвали Монреаль, сумел сохранить больше памятников городской архитектуры прошлых столетий, чем любой крупный город США (за исключением сознательно «законсервированного» столичного Вашингтона). В историческом центре внимание любителя архитектуры привлекут здание Ратуши с сохранившимися за ним остатками старой крепостной стены,

колонна Нельсона (куда ж без нее образцовой английской колонии!), помпезный Дворец правосудия и жемчужина городской дворцовой архитектуры – дом банкира-богача Мередита. А в Старом порту – Часовая башня с обзорной площадкой, откуда виден весь Монреаль. Сходство с Парижем дополняет полтора десятка мостов, среди которых выделяется мост Жака Картье более 4,5 км длиной. Конечно, прогресс не остановить, и время с неизбежностью «съедает» живописные старинные кварталы. Как сами они когда-то выросли на месте индейских вигвамов, так и сегодня на месте архитектурных памятников двух прошлых столетий все чаще строят функциональные, но, увы, безликие стандартизированные стеклянно-бетонные «коробки» офисов и жилых массивов.

Город Всех Святых
Над чем время не властно – так это над монреальскими культовыми сооружениями. В городе, осе-
ненном 33-метровым католическим крестом на горе Мон-Рояль, более трехсот церквей и храмов, благодаря которым Монреаль давно заслужил другое прозвище – Город Всех Святых. Увы, святые угодники порой уступают позиции тем, кто молится золотому тельцу. Еще совсем недавно местный собор Святого Иакова (по-английски Сент-Джеймс) притягивал взор: ведь это точная, хотя и уменьшенная копия римского собора Святого Петра. Но сегодня коринфские колонны и опоясывающая здание цепочка статуй святых теряются в тени выросшей по соседству бетонной громады отеля Queen Elizabeth. Зато мимо другой копии – на сей раз легендарного парижского собора Нотр-Дам – пройти невозможно. Не мешает даже соседство Монреальского банка. Потому что никакой архитектурный «монстр» не в состоянии испортить впечатления от Нотр-Дам-де-Бонсекур. Это одно из старейших зданий города – и все же по сравнению со своим знаменитым прототипом храм, построенный в XIX в., находится, можно сказать, в младенческом возрасте. Стены и своды огромного собора, вмещающего около 7 тыс. человек, украшены изображениями святых – покровителей странствующих и путешествующих. Это напоминание об историческом прошлом Монреаля – крупнейшего речного и морского порта. Здесь открыта постоянная экспозиция мини-атюрных копий самых разнообразных судов – от скромных рыбацких лодок и средневековых парусников до современных круизных лайнеров. А рядом с алтарем – еще одна выставка: старинных якорей... Среди других религиозных сооружений города выделяются соборы Святого Иосифа и Святого Патрика, храм Святого Георгия и церковь Визитасьон.



Стадион в Монреале был построен в 1973 г. и стал главной спортивной ареной XXI летних Олимпийских игр 1976 г. Здесь проходили торжественные церемонии открытия и закрытия Олимпиады.

находишься в Канаде, а не на Дальнем Востоке. Чтобы насладиться всеми чудесами Ботанического сада, нужно провести в нем не один день. А ведь в Монреале и окрестностях есть еще десятки мест, заслуживающих внимания! Кому по вкусу ультрасовременная архитектура – тому прямая дорога на олимпийский стадион, где проводились Игры 1976 г. Главная спортивная арена напоминает гигантскую летающую тарелку. Рядом – монреальский Биодом: огромное здание, под крышей которого воссозданы четыре действующие экосистемы планеты – тропики, северные хвойные леса, прибрежная зона Канады и Арктика. Если у вас после посещения Монреаля выкроится лишняя неделя (а лучше месяц), то стоит поездить по округе. Чудеса будут поджидать вас на каждом шагу: ферма рептилий в Сен-Юсташе, «озерный край» Лак-де-Сэз-Иль («Озеро шестнадцати островов»), каньон «Врата ада» в Римуски, английские сады Рефордов в Гран-Мети, горный заповедник Шик-Шок в Гаспези, китовые пастбища или парк Мон-Тремблан, где на площади в 2500 кв. км находится 985 озер, 7 рек и множество водопадов... Поистине сказочные сокровища хранит у своего подножия Королевская гора! ■

Олимпийский стадион.



Лечение в Германии – традиции и качество

По качеству медицинских услуг Германия занимает одно из ведущих мест в мире, будь то неотложная помощь, диагностика, реабилитационное лечение, эстетическая медицина или санаторно-курортное лечение.

Уникальные природно-климатические факторы, разнообразие целебных минеральных источников, богатое историческое наследие, памятники культуры, хорошая кухня, – все это привлекает в Германию гостей, которые заботятся о своём здоровье и умеют отдыхать со вкусом.

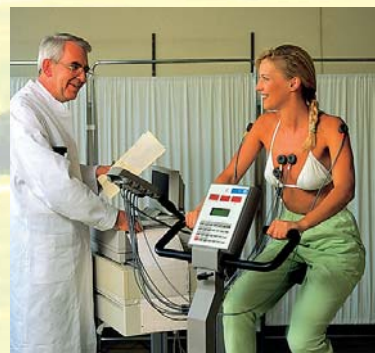


Бад Кройцнах – один из самых старых курортных городов Германии. Это чудесный зеленый курортный городок с особым южно-немецким колоритом, оригинальным архитектурным обликом, лучшими в Германии винами, отличной кухней и неограниченными возможностями для активного отдыха на природе. Курорт уникален редким сочетанием природных и климатических факторов – наличием радоновых штолен и солевых источников, что и превращает его в один из крупных оздоровительных центров, прежде всего по лечению ревматических и дыхательных заболеваний.

Висбаден – старинный аристократический курорт, считается одним из лучших по уровню медицинского обслуживания в Европе, благодаря наличию большого числа элитарных медицинских институтов и клиник. Большой популярностью пользуется «Немецкая Диагностическая Клиника» (DKD). На базе этой клиники мы предлагаем нашим клиентам обследования на базе диагностических программ «Check Up», направленные на обследование всего организма.

Бад Киссинген – один из наиболее посещаемых курортов Германии, богатый традициями, небольшой приветливый городок утопает в зелени курортных садов, благоухании роз, привлекает своей франкской романтикой в стиле барокко, чудесной пешеходной зоной в средневековой центральной части города. Для лечения на курорте широко применяются минеральные воды – питьевой курс, лечебные ванны, лечебные грязи – общие и локальные теплые грязевые ванны и аппликации.

Бад Кроцинген – бальнеологический курорт, благодаря мягкому южному климату, щедрому солнцу и идиллическому ландшафту долины Рейна, здесь приятно отдыхать круглый год. «Сердцем» Бад Кроцингена является живописный курортный парк с многообразным растительным миром, на территории которого располагаются современный термальный комплекс «Vita Classica», несколько отелей и реабилитационных клиник. В Бад Кроцингене располагается крупнейший кардиологический центр «Herz-Zentrum Bad Krozingen». Herz-Zentrum работает в трех направлениях – кардиологии, ангиологии и сердечно-сосудистой хирургии. Для наших клиентов мы предлагаем услуги по лечению, а также кардиологические обследования по программе «Check Up».



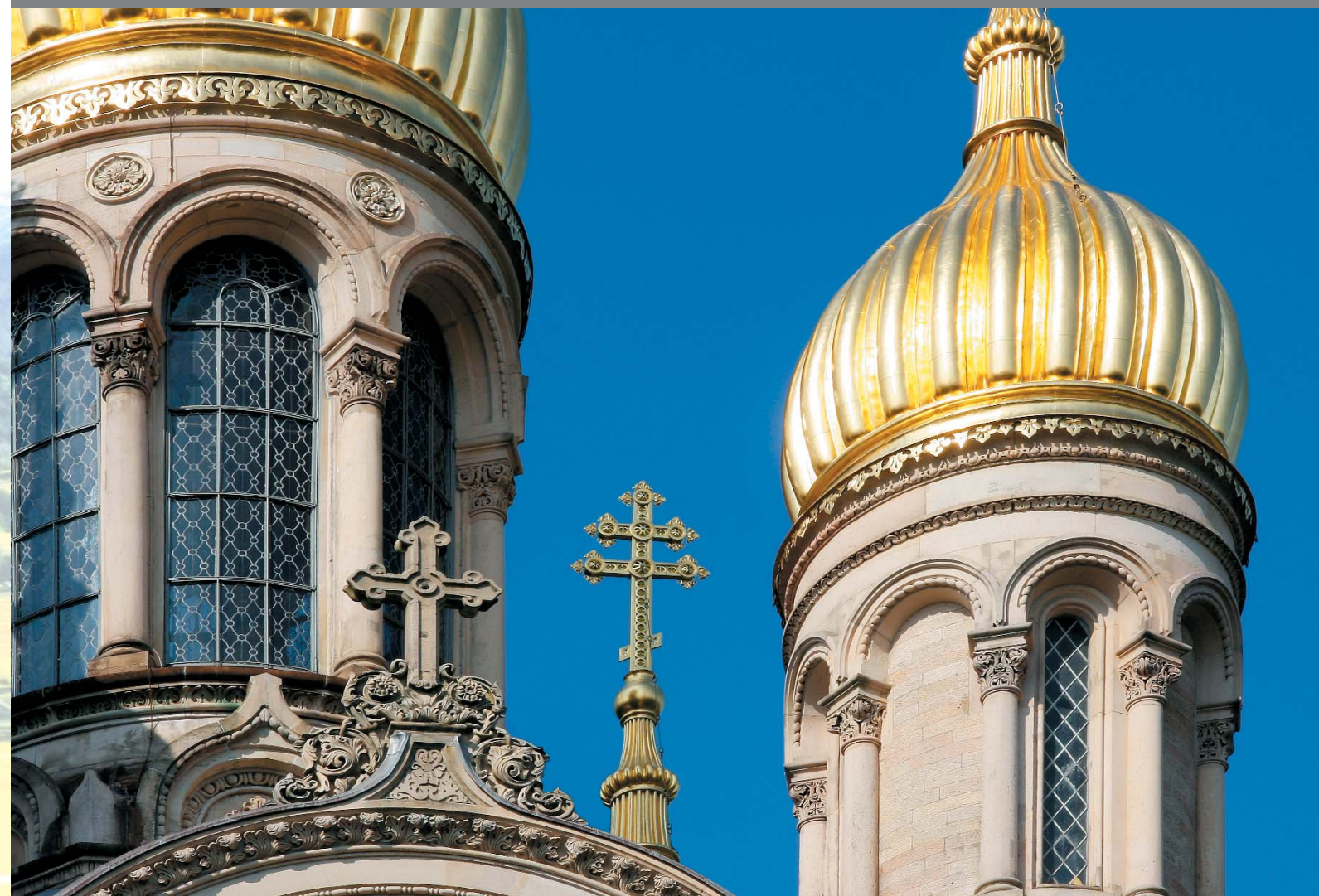
Реклама

Достойных Вашего внимания и посещения курортов Германии множество – помочь в выборе того единственного, который удовлетворит все Ваши пожелания, смогут специалисты компании «Веди Тур Групп».

Мы постараемся, чтобы результатом Вашей поездки стало хорошее настроение и самочувствие.

Тел: (495) 725-43-65
<http://www.veditour.ru>

Висбаден – столица федеральной земли Гессен



«Петербургский диалог» в Висбадене, 2007 г.

Обербургомистр Висбадена д-р. Хельмут Мюллер вспоминает: «Я никогда не забуду, как Владимир Путин, тогда президент РФ, после правительственных консультаций перенес свой отлет, чтобы посетить русскую церковь на горе Нероберг».

Справа: обербургомистр д-р Хельмут Мюллер, президент РФ Владимир Путин, канцлер ФРГ д-р Ангела Меркель, премьер-министр земли Гессен Роланд Кох, Висбаден, 2007 г. (фото Erhard Blatt);
вверху: русская православная церковь Св. Елисаветы (фото Stanislav Chomici).



Висбаден: город, куда хочется вернуться

Более 150 лет Россия и Висбаден связаны тесными узами. Висбаден – любимый курорт членов Российского императорского дома и дворянства в XIX в., сюда едут отдыхать россияне и в наши дни, многие из них остаются здесь жить и вести бизнес. В последние 20 лет популярность города среди россиян неуклонно растет.

На горе Нероберг расположен величественный символ глубокой исторической связи Висбадена и России – русская православная церковь Святой праведной Елисаветы, прототипом которой был храм Христа Спасителя. Пять золоченых куполов венчают храмовое здание, построенное из светлого песчаника в русско-византийском стиле. Рядом с церковью в лесу находится православное кладбище, на котором покоятся останки русских эмигрантов, покинувших родину после Октябрьской революции и в последующие годы: великие князья, их жены и дети, дипломаты, белые офицеры, художники, артисты, писатели... Церковь Святой Елисаветы – не только действующий храм, но и культурно-историческая достопримечательность Висбадена. Церковь очень гордятся местные жители и с удовольствием показывают гостям города, хотя ее постройка связана с весьма трагическим событием. В январе 1845 г. в Висбадене скончалась при родах герцогиня Нассауская – племянница Российского императора Николая I, великая княжна Елизавета Михайловна, супруга герцога Адольфа-Вильгельма Нассау-Люксембургского. Ей было всего 19 лет! Герцог Адольф был так потрясен безвременной смертью своей юной жены, что решил построить православный храм на месте захоронения Елизаветы и их новорожденной дочери. В 1855 г. храм был освящен в честь праведной Елисаветы – святой покровительницы русской принцессы. На следующий день гробы Елизаветы Михайловны и ее младенца были перенесены в алтарный склеп церкви.

Без русских Висбадену не удалось бы достичь такого бурного развития во второй половине XIX века.

Именно в это время Висбаден стал превращаться из заспанного городка-резиденции герцогов Нассау в блистательный курорт международного уровня. Летом самые богатые и знаменитые европейцы съезжались в Висбаден – члены монарших семей, аристократы, буржуа, люди искусства... Принимали ванны, пили целебную воду, развлекались, ездили на экскурсии и прогулки вдоль романтических берегов Рейна. Многие из них приезжали сюда каждый год и жили по несколько месяцев. Уже в те годы Висбаден славился не только своими термальными источниками, но и казино. Любители острых ощущений слетались сюда со всей Европы – попытать счастья в игре. В местном казино, одном из самых роскошных в Германии, и сегодня стоит рулеточный стол, за которым, по преданию, играл писатель Федор Михайлович Достоевский. Фортуна, как известно, не улыбнулась русскому гению, но именно эта неудача сподвигла Достоевского написать во многом автобиографический роман «Игрок». Другие великие имена – композитора Рихарда Вагнера, художника Алексея фон Явленского, поэта и мыслителя Иоганна Вольфганга фон Гёте – также тесно связаны с Висбаденом. В городском музее хранятся 90 работ русского экспрессиониста Алексея фон Явленского, и это самое представительное собрание его картин в Европе. Выдающийся художник жил в Висбадене двадцать лет до самой своей смерти в 1941 г. В 1906 г. в книгах регистрации иностранных гостей курорта было зафиксировано почти 7500 русских гостей. С началом Первой мировой войны поток туристов, приезжающих в Висбаден, заметно уменьшился. После Октябрьского переворота в

На соседней полосе:
русская православная церковь Святой Елисаветы
(фото Rui Camillo).



Современный Висбаден: сочетание традиций и новаторства, креативный потенциал, живописные окрестности, отлично развитая инфраструктура, высокий уровень комфорта.

России многие европейские страны приняли русских эмигрантов, наиболее состоятельные из них возобновили традицию встречаться и поправлять здоровье в Висбадене. Позднее немалую часть отдыхающих в столице земли Гессен составляли русские эмигранты второй волны, покинувшие СССР в 50-е годы прошлого века. После падения «железного занавеса» в начале 90-х годов Висбаден стал одним из самых модных и любимых россиянами европейских курортов. Весь градостроительный план Висбадена и архитектурный облик отдельных зданий свидетельствуют о том, что начиная со второй половины XIX в. город развивался как место роскошного отдыха, оздоровления и красоты. Курорт должен был стать привлекательным в первую очередь для богатых рантье, которые захотели бы здесь поселиться. Одновременно город должен был стать международным «центром коммуникации», где гости могут не только отдыхать и поправлять здоровье, но и куда они смогут приезжать для личных встреч, а также деловых и государственных переговоров. В соответствии с этими целями Висбаден и застраивался последние полтора века. До наших дней многие его районы сохранили неповторимый шарм старинного курорта с мировым именем – здесь находятся целые кварталы с роскошными виллами, а прекрасные дома с «буржуазными» квартирами украшают многие аллеи города. Висбаден начала XXI в. нельзя назвать старым городом, застывшим в своем великолепии – ему удалось сохранить очарование стиля Belle Epoque, который господствовал в архитектуре на рубеже XIX и XX вв., и гармонично интегрировать его в современность. Висбаден живет сегодняшним днем: здесь работают многочисленные консалтинговые фирмы, IT- и страховые компании, коммуникационные агентства и другие предприятия. Многие транснациональные концерны имеют свои штаб-квартиры в столице федеральной земли Гессен. В широко известной за пределами Германии European Business School недавно был открыт юридический факультет, после чего это учебное заведение получило статус университета – теперь Висбаден стал еще и европейским центром обра-

Курхаус
(фото Rainer
Hackenberg).



Термальное богатство Висбадена уникально. История города началась с 26 горячих подземных источников, и вот уже более 200 000 лет бурлят термальные воды под кварталом Quellenviertel.

Бассейн в термальном комплексе Kaiser-Friedrich-Therme (фото Oliver Hebel).

На соседней полосе: **городская вилла** (фото Wiesbaden Marketing GmbH).

зования и науки. Все фирмы, компании и организации находят в Висбадене идеальные условия для своего развития: удобное географическое расположение, идеальное транспортное сообщение, интернациональный дух, толерантность по отношению к гостям города, прекрасная инфраструктура, высочайший уровень жизни. Столицу федеральной земли Гессен можно по праву назвать «городом коротких путей»: все необходимое для отдыха и развлечений здесь находится на небольшом удалении друг от друга. Висбаден – один из самых зеленых населенных пунктов Германии: многочисленные скверы, цветники и парки украшают сам город, а за его чертой начинается обширная лесная зона. Любимое места отдыха жителей Висбадена и его гостей – гора Нероберг с церковью Святой Елисаветы, прекрасным термальным комплексом Opelbad, парком для паркура Kletterwald и экскурсионным лесным маршрутом. Туристы, которые не хотят или не в состоянии подняться на гору Нероберг пешком, могут воспользоваться прогулочным паровозиком Thermine или фуникулером, который приводится в движение водой. Тихие городские парки Kurpark и Warmer Damm находятся всего в нескольких минутах ходьбы от

оживленного центра города. Историческая часть Висбадена – это узкие старые улочки и переулки, многочисленные рестораны и кафе, элегантная атмосфера богатых магазинов и бутиков, предлагающих покупателям лучшие товары от мировых производителей одежды, обуви, ювелирных украшений, аксессуаров. В Старом городе немало ювелирных мастерских, художественных салонов и галерей, сувенирных магазинов – настоящий рай для любителей высококачественных эксклюзивных товаров. Поклонникам старины стоит прогуляться по улице Taunusstrasse с многочисленными антикварными магазинами. Товар здесь действительно уникальный: мебель, картины, ковры, украшения, фарфор... Есть в Висбадене и два больших торговых центра – Luisenforum и Lilien-Carre, в них очень удобно совершать покупки даже в плохую погоду, когда гулять по улицам не так приятно. К услугам путешественников многочисленные рестораны и кафе – в них можно отдохнуть, пообедать, выпить чашечку ароматного кофе. Не забыты в Висбадене и приверженцы активного образа жизни. На курорте их ожидают отличные теннисные корты и поля для гольфа. А для желающих провести Wellness-день в Висбадене есть несколько великолепных термальных комплексов.

Отдых для тела и души

Висбаден в буквальном смысле слова построен на водах. Его история началась с 26 горячих подземных источников. Вот уже более 200 000 лет бурлят термальные воды под городским кварталом Quellenviertel. На глубине 2 тыс. м берет начало один из самых горячих природных ключей Европы, температура воды в котором достигает 67 градусов по Цельсию. Ежедневно из всех источников Висбаден получает более миллиона литров целебной воды. Ее пьют, чтобы очистить организм от шлаков, в ней купаются, чтобы облегчить ревматические боли в суставах, ее используют для ингаляций при заболеваниях дыхательных путей. Целебные свойства богатых солями термальных вод Висбадена используют не только жители города. Сказочное удовольствие от купания и оздоровительных процедур ожидает гостей термального комплекса Kaiser-Friedrich-Therme, который находится в самом центре Висбадена. Комплекс построен на фундаменте древних римских купален, его внутреннее и внешнее оформление напоминает об античных временах: помещения богато украшены колоннами и сложными орнаментами. Посещение Kaiser-Friedrich-Therme – это отличный отдых и гарантия хорошего самочув-





Летнее кафе на площади Marktplatz, на заднем плане – ратуша и церковь Marktkirche (фото Horst Goebel).

вия. Здесь предлагают самые лучшие SPA и Wellness-процедуры, массажи и обертывания. На тех же целебных водах построен и другой оздоровительный комплекс Висбадена – Gesundheitsbad Thermalbad Aukammtal. На площади 4400 кв. м расположились бассейны для купания и занятий в воде, джакузи и ванны с гидромассажными устройствами. И в закрытых, и в открытых бассейнах поддерживается постоянная температура воды – 32 градуса, что позволяет комфортно отдыхать как внутри комплекса, так и снаружи. Любители парных найдут здесь шесть видов саун и бань, различные души и ледяную купель. Групповые занятия в воде, массажи, процедуры традиционной китайской медицины отлично способствуют отдыху и оздоровлению. Некоторые гостиницы Висбадена могут похвастаться собственными тер-

мальными источниками: например, Nassauer Hof, Radisson Blu Schwarzer Bock и Baeren. Безусловно, это большое удобство для гостей этих отелей. В 2007 г. Владимир Путин, тогда президент РФ, смог лично оценить красоту и роскошь курорта Висбаден: здесь проходил очередной Санкт-Петербургский диалог, в рамках которого встречались главы России и Германии. Путин проживал в апартаментах в отеле Nassauer Hof, расположенном в самом центре города на площади Kaiser-Friedrich. Этот изысканный отель входит в знаменитые гостиничные объединения The Leading Hotels of the World и Selektion Deutscher Luxushotels. Чуть более ста лет назад, в 1903 г., здесь уже встречались и вели переговоры первые лица наших стран – кайзер Германии Вильгельм II и российский император Николай II.

В последние годы к славе Висбадена как классического курорта добавилось мировое признание города как передового центра по лечению ревматизма и ортопедических заболеваний. Висбаден с его многочисленными клиниками и высококвалифицированными врачами входит в число лучших курортных городов мира. Подтверждение тому – данные Немецкой клиники диагностики Deutsche Klinik fuer Diagnostik (DKD). Из 1600 иностранцев, которые ежегодно проходят здесь обследование и лечение, почти треть – пациенты из России. Часто россияне приезжают целыми семьями, чтобы пройти в DKD полную программу профилактической диагностики Check-up. Рост числа пациентов из России и стран СНГ отмечает и другое медицинское учреждение Висбадена: Клиника доктора Хорста Шмидта – Dr. Horst Schmidt Klinik (HSK).

Высокая репутация немецкой медицины стала для пациентов из разных стран решающим аргументом в пользу Висбадена как идеального места для лечения и оздоровления.

Русский Висбаден

Русские селились в Висбадене не только в позапрошлом и прошлом веках. Примерно 12 800 выходцев из России и других республик бывшего Советского Союза постоянно проживают сегодня в столице федеральной земли Гессен. Церковь Святой праведной Елисаветы на горе Нероберг насчитывает 300 прихожан, и все новые члены, особенно



Висбаден переживает свой ренессанс, который вновь во многом связан с Россией. Этот немецкий город всегда был и остается местом, куда хочется возвращаться снова и снова.



Номер Royal Suite в отеле Nassauer Hof (фото Nassauer Hof); игровой зал казино Висбадена (фото Rainer Hackenberg).

молодые люди, присоединяются к русской православной общине. На ближайшие годы запланировано открытие русского зала, что позволит сделать жизнь общины еще разнообразнее и сплоченнее.

Неотъемлемой частью жизни Висбадена стали русские супермаркеты, например в городском районе Biebrich. Сюда приезжают покупатели со всех концов региона Рейн-Майн специально для того, чтобы приобрести типично русские продукты. Так супермаркет Grand предлагает консервы и соленья, пельмени, воблу и различные сладости. Для многих русских покупки в таком супермаркете – это своего рода поездка на родину. Отличные возможности для встреч и обмена мнениями, впечатлениями и опытом предоставляет Фестиваль центрально- и восточноевропейского кино goEast, который в этом году празднует свое десятилетие. Концепция фестиваля позволяет продемонстрировать все разнообразие кинематографической жизни стран Центральной и Восточной Европы. За годы своего существования фестиваль превратился в настоящую платформу для диалога между восточноевропейскими и немецкими деятелями кино. Мо-

Атмосфера Висбадена становится все более интернациональной.

лодые режиссеры из России, чьи фильмы сегодня завоевывают престижные награды на фестивалях в Каннах, Берлине и Венеции, по сути, выросли на goEast. Есть еще одна приятная новость для русских в Висбадене: редакция европейского выпуска популярнейшего российского еженедельника «Аргументы и факты» тоже находится в Висбадене. Это еще одно подтверждение того факта, что Висбаден становится все более привлекательным для российских инвесторов, пациентов и туристов.

Подобную информацию о столице федеральной земли Гессен, в том числе и на русском языке, вы можете получить в туристическом офисе Висбадена – Wiesbaden Tourist Information:

Wiesbaden Tourist Information
Marktplatz 1
65183 Wiesbaden
Tel.: +49(0)611/1729-930
Fax: +49(0)611/1729-798
tourist-service@wiesbaden-marketing.de
www.wiesbaden.de

Добро пожаловать в мир авиакомпании Lufthansa



Lufthansa – одна из крупнейших авиакомпаний в мире. Ежедневно более 138 000 пассажиров пользуются ее услугами. День за днем Lufthansa завоевывает доверие клиентов высочайшим качеством услуг. Авиакомпания предлагает своим пассажирам обширную географию полетов, которая прежде всего соответствует потребностям деловых путешественников. Маршрутную сеть значительно дополняют рейсы и направления авиакомпаний, входящих в группу Lufthansa, таких как Air Dolomiti, SWISS, Austrian Airlines, Brussels Airlines, British Midland, Germanwings, Sun Express und JetBlue, а также других партнеров. Программа поощрения часто летающих пассажиров Miles & More является ведущей в Европе. Lufthansa – главный соучредитель Star Alliance, самого крупного авиационного альянса в мире. В составе концерна работают также ряд других компаний.

Lufthansa Technik AG проводит техобслуживание, наладку и ремонт самолетов 580 авиаперевозчиков и других служб эксплуатации и занимается оснащением VIP-самолетов по заказу клиентов. LSG Lufthansa Service Holding – ведущий поставщик бортового питания, ему принадлежит 30% мирового рынка отрасли. Lufthansa Cargo AG – один из лидеров на рынке грузовых воздушных перевозок. Lufthansa Systems AG – один из крупнейших поставщиков программного обеспечения для всех технических процессов, связанных с авиаперевозками. Lufthansa занимает четкую позицию в вопросах охраны окружающей среды, используя инновационные технологии и метеорологические приборы, а также поддерживает исследования в области улучшения экологических характеристик авиационных двигателей.

История авиакомпании Lufthansa

1955

История авиакомпании Lufthansa началась 1 апреля 1955 года в аэропорту Гамбурга, когда в небо поднялся самолет Convair 340, выполнявший рейс LH104 в Мюнхен через Дюссельдорф. Lufthansa была основана как государственная авиакомпания. Со временем, расправив крылья, она образовала группу компаний Lufthansa Group, насчитывающую порядка 400 подразделений и дочерних компаний по всему миру.

1960

Lufthansa вступает в реактивную эру, начав эксплуатацию скоростной модели Боинг 707 на дальнемагистральных рейсах.

1964–1976

Продолжается совершенствование воздушного флота Lufthansa: авиалайнеры с реактивными двигателями используются и на маршрутах средней дальности (Боинг 727), и на ближнемагистральных рейсах (Боинг 737). В 1970 г. авиапарк пополняется широкофюзеляжными Боинг 747, McDonnell-Douglas DC10 и первым аэробусом A300.

1990

Восточная и Западная Германия становятся единым государством. Lufthansa возобновляет полеты в Берлин.

1997

Компании Lufthansa, Air Canada, SAS, Thai Airways и United Airlines создают первое в авиатранспортной индустрии международное объединение Star Alliance, в состав которого позже входят крупные авиаперевозчики других стран.

2005

Авиакомпания Lufthansa празднует пятидесятилетие. К концерну Lufthansa присоединена швейцарская авиакомпания SWISS.

2006–2008

Lufthansa создает новые перспективы для развития Германии в качестве бизнес-региона: заказывает 20 самолетов Boeing 747-8s и становится ключевым клиентом для запуска этого самолета. В ходе подготовки к вводу A380 совместно с Airbus разрабатываются маршруты, строится новый ангар и расширяется пассажирский терминал во Франкфурте. Открывается LAC, Авиационный центр Lufthansa, который становится воплощением архитектурного флагмана авиакомпании. Укрепляется сотрудничество авиакомпаний в рамках альянса Star Alliance, состоящего в этот период из 21 партнера.



Сверху вниз: самолет Convair CV-340 в аэропорту Франкфурта, 1955 г.; форма стюардесс авиакомпании Lufthansa 1970–1979 гг.; обслуживание в салоне первого класса со статусом Senator, 1958 г.

Справа: самолет Lockheed L 1649 A Super Star эксплуатировался с 1957 по 1966 г.



Lufthansa A380



В стратегии своего развития Lufthansa делает ставку на A380: 15 авиалайнеров Airbus A380 сделают авиакомпанию обладателем крупнейшего флота в Европе.

С июня 2010 года Airbus A380 – новый флагманский авиалайнер Lufthansa – совершает регулярные рейсы из Франкфурта в Токио. С сентября самолеты этого типа обслуживают маршруты, связывающие Франкфурт со столицей Китая – Пекином, а также были открыты полеты в крупнейший город ЮАР Йоханнесбург. На борту A380 пассажиры могут ощутить прогресс во всех аспектах: новейшие технологии, меньше шума, больше простора и непревзойденный уровень комфорта во всех классах обслуживания. На верхней палубе A380 расположен салон первого класса, который впервые представлен в обновленном дизайне: 8 комфортабельных кресел обеспечивают колоссальное личное пространство, эксклюзивная обстановка в сочетании с простыми четкими линиями и мягкими тонами создают особую уютную атмосферу. При желании пассажиры первого класса могут легко отгородиться с помощью гибких ширм. На этом же уровне расположен салон бизнес-класса, готовый принять 98 пассажиров. При необходимости удобное кресло превращается в кровать длиной два метра, что делает отдых в полете максимально комфортным. Салон экономического класса на нижней палубе рассчитан на 420 человек. Каждый пассажир может воспользоваться индивидуальной системой развлечений благодаря креслам, оборудованным сенсорными мониторами. Подробней познакомиться с A380 авиакомпании Lufthansa вы можете на сайте lufthansa.com/A380.



Private Jet

Программа Lufthansa Private Jet – это новое воплощение качества полетов. Авиакомпания Lufthansa предоставляет своим клиентам комфортабельные самолеты для частных путешествий. Рейсы Lufthansa Private Jet принимают 1000 аэропортов стран Европы и России; бронирование и аренда самолетов осуществляются на индивидуальных условиях. Клиенты Lufthansa Private Jet имеют все привилегии пассажиров первого класса авиакомпании Lufthansa: трансфер в аэропорт на лимузине, отдельные помещения для отдыха и переговоров в терминале, ускоренное прохождение паспортного и таможенного контроля, индивидуальный сервис на борту. Кроме того, за каждый полет пассажиры Lufthansa Private Jet получают 10 000 премиальных миль по программе Miles & More, которые действительны также в качестве статусных миль и миль HON Circle. Частные путешествия – это идеальное решение для людей, которые ценят свое время: самолет Lufthansa Private Jet быстро и с комфортом перенесет вас на любые расстояния, поможет успеть на несколько деловых встреч в разных городах Старого Света или на рейс, который доставит вас в более удаленную точку планеты.

Подробная информация и бронирование:
+49 1802 99 33 00
www.lufthansa-private-jet.com

Система развлечений на борту

На межконтинентальных рейсах Lufthansa предлагает своим пассажирам развлекательно-информационную систему *Inflight Entertainment*. Каждое кресло оборудовано сенсорным монитором с меню на 9 языках. Наушники с системой шумоподавления обеспечивают дополнительный комфорт во время полета. Канал *WatchEnjoy* поможет выбрать любую из 65 видеопрограмм: популярные фильмы, в том числе новинки кино, дублированные на 8 языков; популярные телешоу и сериалы; документальные фильмы; спортивные и музыкальные программы. На канале *FlyLufthansa* можно получить информацию о рейсе, ознакомиться с новостями экономики, политики и спорта. Программы канала *ListenRelax* рассчитаны на любителей радио и меломанов: во время полета доступны трансляции 30 радиостанций разных стран, а также обширная аудиоколлекция, подобранная специально для пассажиров Lufthansa, – 100 дисков с музыкой различных стилей и направле-

ний, аудиокнигами, компьютерными играми и языковыми курсами. Для юных путешественников предусмотрен специальный детский канал *KidsFun*. Информация о текущем содержании каналов системы *Inflight Entertainment* размещается на сайте lufthansa.com. Указав маршрут, класс обслуживания и дату рейса, каждый пассажир может заранее узнать, что будет транслироваться на конкретном рейсе.

Lufthansa FlyNet

К концу 2010 года на борту дальнемагистральных самолетов Lufthansa появится *FlyNet* – система широкополосного доступа в Интернет, благодаря которой пассажиры смогут получать всю необходимую информацию прямо во время полета. Lufthansa *FlyNet* позволит отправлять и получать сообщения по электронной почте с использованием любого электронного устройства, подключаемого к беспроводной сети WLAN. Вы сможете оставаться на связи даже в небе!..



Бортовой канал *Inflight Entertainment* предлагает пассажирам дальнемагистральных рейсов обширную развлекательно-информационную программу.

Угощение от Lufthansa

Пассажиры салонов первого и бизнес-класса могут оценить великолепный выбор блюд от первоклассных шеф-поваров и прекрасную коллекцию вин от одного из лучших сомелье мира. «Положительные отзывы наших пассажиров говорят о том, что они довольны качеством питания на борту наших самолетов, – говорит доктор Карстен Бенц, вице-президент авиакомпании Lufthansa по продажам и сервису в Европе. – Мы угощаем наших гостей как радушные хозяева и гарантируем высокопрофессиональное обслуживание как в небе, так и на земле».

Star Chefs – звезды над облаками

Чтобы угодить изысканным вкусам своих пассажиров, авиакомпания Lufthansa каждые два месяца приглашает нового шеф-повара. На дальнемагистральных рейсах из Германии свои блюда предлагают такие знаменитые кулинары, как Хайнц Винклер (Ашау, Германия), Франк Зломке (Паарль, Южная Африка), Дэвид Булей (Нью-Йорк, США) и Пол Бокюз (Лион, Франция). Благодаря их мастерству бортовая кухня остается разнообразной, а пассажиры, часто летающие рейсами Lufthansa, всегда могут попробовать что-то новенькое.

Как еда попадает в небеса

До того как первоклассные блюда попадут на борт самолета, шеф-повара Lufthansa встречаются с поварами компании LSG Sky Chefs (подразделение Lufthansa, отвечающее за бортовое питание) и сообщают, какие из блюд достойны быть представленными на рейсах авиакомпании Lufthansa. Далее следует презентация меню, во время которой повара LSG демонстрируют свое мастерство в приготовлении еды по согласованным рецептам. Затем приглашенный шеф-повар Lufthansa предлагает авторские дополнения к утвержденному меню, благодаря чему хорошо приготовленные блюда превращаются в первоклассные кулинарные шедевры. И только после этого дается разрешение поставлять эти блюда на борт.

Кухня всего мира

В 2005 г. авиакомпания Lufthansa расширила программу *Star Chefs*: на дальнемагистральных рейсах из Китая, Японии, Сингапура, Индии и США шеф-повара этих стран предлагают собственные меню, в которые включены национальные блюда. Такая забота о пассажирах из разных стран еще раз доказывает, что благодаря уникальному обслуживанию компания Lufthansa – вне конкуренции.

Vinothek Discoveries – винные сокровища

Изысканная еда не доставит полного удовольствия без правильно выбранного вина. Сложность заключается в том, что на высоте полета пассажирского лайнера вкус всех, даже самых качественных вин изменяется. Из-за низкой влажности вино теряет характерные черты, лишая пассажиров возможности насладиться его подлинным вкусом и ароматом. Из-за вибрации при ускорении самолета у пассажиров меняются вкусовые ощущения: сладость и крепость воспринимаются меньше, а кислота и терпкость становятся более выразительными. Кроме того, в условиях полета действие алкоголя проявляется быстрее, поэтому пить вино следует умеренными дозами. Вот почему не все вина подходят для бортовой винотеки.

Компания Lufthansa в выборе вин полагается на опыт самого Маркуса Дель Монего – обладателя титула «Мастер винного дела», чемпиона мира среди сомелье 1998 г. Маркус путешествует по свету в поисках винных сокровищ и каждые два месяца предлагает новые вина для уникальной в своем роде *Vinothek Discoveries*. Их вкус могут оценить пассажиры первого и бизнес-класса. Кроме того, авиакомпания Lufthansa стала всемирным послом первосортных немецких вин, которые подбираются в ходе закрытой дегустации группой профессиональных сомелье. Каждый год Lufthansa представляет свыше 40 наименований вин.



Пассажиры первого и бизнес-классов могут оценить великолепный выбор блюд от знаменитых шеф-поваров и прекрасную коллекцию вин от одного из лучших сомелье мира.



Легко и удобно: бронируйте билет на сайте www.lufthansa.com, регистрируйтесь на рейс онлайн и распечатайте посадочный талон на обычном принтере, находясь дома или в офисе.



Всегда под рукой: весь спектр услуг Lufthansa в вашем мобильном телефоне на портале mobile.lufthansa.com.



Места рядом: уже за 23 часа до вылета с помощью интерактивной карты на сайте вы можете выбрать места в салоне для себя и сопровождающих вас пассажиров.

Пользуйтесь
онлайн-
услугами
Lufthansa
и экономьте
драгоценное
время перед
полетом.



Lufthansa online

Благодаря инновационным онлайн-услугам Lufthansa подготовка к путешествию стала еще проще и удобней. На сайте www.lufthansa.com и мобильном портале mobile.lufthansa.com вы можете найти информацию о расписании, проверить ваш премиальный счет, забронировать авиабилеты по наиболее привлекательным ценам, зарегистрироваться на рейс, распечатать посадочный талон на принтере или получить его в виде бар-кода на свой мобильный.

Аэропорты

Франкфурт

Авиакомпания Lufthansa совершенствует наземное обслуживание пассажиров. Новая зона ожидания в аэропорту Франкфурта отличается высочайшим уровнем комфорта и великолепным видом на летное поле. Пассажиры, путешествующие экономическим классом, могут провести время до вылета в просторных и уютных залах на Уровне 2. К услугам тех, кто вылетает первым и бизнес-классом, а также клиентов с повышенным статусом, участвующих в программе для часто летающих пассажиров, – комфортабельная зона ожидания на уровне 3 (Priority Gates). В зале ожидания Lufthansa Senator есть отдельные помещения для работы, беспроводная связь LAN, кафе, душевые кабины.

Терминал для пассажиров первого класса

Для пассажиров Lufthansa, вылетающих первым классом, в аэропорту Франкфурта открыт специальный терминал. Авиакомпания устанавливает новые стандарты обслуживания пассажиров в сегменте «премиум»: парковка автомобиля и трансфер лимузином Mercedes или Porsche к трапу самолета; услуги консьержа; комфортабельные комнаты для отдыха с роскошными интерьерами и уютной обстановкой; персональные офисы, оборудованные всем необходимым; первоклассный ресторан с сигарным залом; отдельная регистрация; ускоренное прохождение таможенного контроля и контроля службы безопасности. Все это экономит время пассажиров и сводит к минимуму хлопоты, связанные с поездкой.

Дополнительный сервис

Авиакомпания Lufthansa использует тот же терминал, что и другие участники Star Alliance, благодаря чему оптимизировано расписание стыковочных рейсов, и пересадка на другой рейс занимает у транзитных пассажиров минимум времени. В аэропорту Франкфурта предусмотрено все необходимое для комфортного пребывания: в здании терминала работают многочисленные магазины, сервисные службы, бары, кафе и рестораны.

Мюнхен

Терминал авиакомпании Lufthansa в аэропорту Мюнхена спроектирован с учетом потребностей пассажиров. Службы паспортного контроля и конвейеры подачи багажа расположены в центре терминала, а зоны прилета и вылета разделены, что упрощает ориентирование в здании терминала. Пассажиры, прибывшие из стран Шенгенской зоны, доставляются от самолетов в терминал отдельно от пассажиров, прибывших из других стран. Благодаря этому вылет, прилет и пересадка занимают минимум времени. Минимальное время стыковки – 30 мин. В терминале авиакомпании Lufthansa к услугам пассажиров магазины и рестораны, медицинский пункт, детские комнаты и игровые площадки, беспроводной доступ к сети Интернет и специальное оборудование для путешественников с ограниченными возможностями.

Зал ожидания для пассажиров первого класса

Зал ожидания для пассажиров Lufthansa, вылетающих первым классом, занимает два уровня: на нижнем (Уровень 4) находится вестибюль и стойка обслуживания автомобильных перевозок, на верхнем (Уровень 5) расположены ресторан, бар, сигарная комната, комфортабельные комнаты и ванны, где можно привести себя в порядок и освежиться перед дальней поездкой или после прибытия. Сотрудники подразделения LSG Sky Chefs предлагают посетителям ресторана широкий ассортимент деликатесных блюд и большой выбор напитков. Вход и выход в зал ожидания для пассажиров первого класса находятся на Уровне 4 (рейсы в страны, входящие в ЕС) и на Уровне 5 (рейсы в страны, не входящие в ЕС). Пассажиры первого класса проходят паспортный контроль и контроль службы безопасности прямо в зале. Предусмотрены и другие специальные услуги: персональный парковщик, отдельная стойка регистрации, доставка к трапу самолета на автомобилях Mercedes S-класса.

Более подробная информация об узловых аэропортах представлена на сайте www.lufthansa-navigator.com/ru.





Lufthansa Lounge

Зал ожидания Tower lounge, расположенный в зоне вылетов А в аэропорту Франкфурта, обслуживает пассажиров, имеющих статус Senator и Frequent Traveller, а также пассажиров первого класса и бизнес-класса. Из его окон открывается панорамный вид на летное поле. Через встроенные бинокли пассажиры могут наблюдать за взлетами и посадками самолетов. Здесь работают кафе и бар с широким выбором напитков, а также есть все необходимое для комфортного пребывания, включая душевые комнаты, связь WLAN и даже уникальные кресла, оборудованные аудиосистемой.



Miles & More

Miles & More – ведущая в Европе программа поощрения часто летающих пассажиров: более 18 млн участников и почти 200 партнеров. Ни одна программа не предлагает столько возможностей накопить мили и потратить их в обмен на привлекательные премии: полеты рейсами более 40 авиакомпаний-партнеров, размещение в отелях более чем 25 международных сетей, услуги 4 фирм по аренде автомобилей. Чем больше полетов – тем больше бонусов. За путешествие с авиакомпаниями-партнерами Star Alliance наряду с премиальными начисляются статусные мили, которые позволяют получить более высокий статус клиента. В статусе Frequent Traveller, Senator или HON Circle пассажиры имеют дополнительные привилегии: доступ к эксклюзивным залам ожидания, увеличенная норма бесплатного провоза багажа и многое другое. Уже за 10 000 заработанных миль можно получить привлекательную премию: например, имея билет экономического класса, повысить класс обслуживания и лететь бизнес-классом на европейском рейсе. Накопленные мили можно потратить и на что-то особенное: например, прокатиться на автомобиле вашей мечты, взяв его в аренду у одного из наших партнеров, или провести незабываемые выходные в роскошном отеле, принадлежащем партнерской сети. За мили можно сделать эксклюзивную покупку в магазине Lufthansa WorldShop в аэропортах Германии. Более подробная информация о программе, текущих акциях и предложениях размещена на сайте www.miles-and-more.com. Стать участником программы можно совершенно бесплатно, заполнив формуляр на борту самолета, в офисе Lufthansa, туристическом агентстве или на сайте в режиме онлайн.

Участники программы Miles & More получают самые значительные льготы по сравнению с участниками аналогичных программ, предлагаемых другими европейскими авиакомпаниями.



Детский клуб JetFriends

Поощрение юных пассажиров – это инвестиция в будущее. Клуб JetFriends объединяет детей и подростков до 18 лет и дает им все преимущества участников программы Miles & More. При вступлении в клуб на счет юного путешественника начисляется 2000 премиальных миль. Главное место встречи членов клуба – сайт www.jetfriends.com (на немецком и английском языках).

Lufthansa oil&energyclub

Служащие компаний нефтегазовой отрасли, которые часто совершают деловые поездки по направлениям в регионы добычи нефти и газа, могут воспользоваться многими преимуществами, становясь участниками программы Lufthansa oil&energyclub. Вступление в oil&energyclub подразумевает получение серебряного статуса часто летающего пассажира Frequent Traveler в рамках программы Miles & More. Это означает, что члены клуба oil&energyclub принадлежат к сообществу часто летающих пассажиров, которые могут пользоваться особыми привилегиями и специальными предложениями от партнеров Miles & More.



Статусы в рамках Miles & More				
Преимущества	Miles&More member	Frequent Traveller	Senator	HON Circle Member
Карта				
Квалификация	После регистрации карта высылается на указанный адрес после зачисления первой мили	После накопления 35 000 или более статусных миль(1) за один календарный год	После накопления 100 000 или более статусных миль за один календарный год	После накопления 600 000 или более статусных миль(2) за 2 календарных года
Неограниченный срок действия миль	Только для владельцев карты Miles&More	Да	Да	Да
Дополнительный бонус		Начисляется на 25% статусных миль больше	Начисляется на 25% статусных миль больше	Начисляется на 25% статусных миль больше
Ваучеры на повышение класса обслуживания			2 ваучера за достижение статуса и 2 ваучера за каждое продление статуса	6 ваучеров за достижение статуса и 6 ваучеров за каждое продление статуса
Гарантированное бронирование			За 48 часов до вылета в бизнес-классе C или за 72 часа до вылета в высоком экономическом классе Y	За 24 часа до вылета в бизнес-классе C и D, или за 72 часа до вылета в высоком экономическом классе Y
Приоритетность в подтверждении листа ожидания		Да	Да	Да
Регистрация		Приоритетность в регистрации, регистрация у стоек бизнес-класса	Регистрация у стоек для владельцев карт Senator, первого класса	Регистрация у стоек HON Circle, стоек первого класса, в терминале первого класса во Франкфурте
Возможность провозить больше багажа		40 кг (для рейсов средней дальности) (2)	Дополнительно 20 кг (для рейсов средней дальности) и 1 дополнительное место багажа (для межконтинентальных рейсов)	Дополнительно 20 кг (для рейсов средней дальности) и 1 дополнительное место багажа (для межконтинентальных рейсов)
Приоритетность багажа			Да	Да
Доступ в залы ожидания		Залы ожидания бизнес-класса(3)	Залы ожидания бизнес-класса, залы для владельцев карт Senator, залы Star Gold. Возможность проводить с собой спутника(4)	Залы ожидания Star Gold, залы для владельцев карт Senator, залы и терминалы для первого класса и VIP-залы
Лимузин-трансфер				В аэропортах Вены, Франкфурта, Мюнхена
Эксклюзивная телефонная линия		Да	Да	24 часа в сутки

(1) На рейсы, осуществляемые Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines Group, bmi, Cirrus Airlines, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, SWISS или другим партнером по Star Alliance.
(2) На рейсы, осуществляемые Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines Group, bmi, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, SWISS.
(3) Доступ в залы ожидания в день вылета по предоставлению посадочного талона.
(4) Доступ в залы Star Gold в день вылета по предъявлению посадочного талона на рейс одного из партнеров по Star Alliance вне зависимости от класса перелета.

Дополнительная информация – www.miles-and-more.com



Сегодня в программе Miles & More участвуют свыше 18 млн человек, в том числе около 350 тыс. россиян.

Star Alliance Company Plus

Ваши сотрудники отправляются в командировки рейсами Austrian, bmi, Brussels Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Swiss, TAP Portugal, United, – и за каждый полет на счет вашей компании поступают премиальные баллы участника программы Star Alliance Company Plus. Эти баллы могут быть использованы для получения бесплатных билетов, повышения класса обслуживания, оплаты сверхнормативного багажа.

Преимущества Star Alliance Company Plus:

- участие в программе бесплатно;
- в распоряжении участников – широкая сеть маршрутов авиакомпаний – партнеров Star Alliance Company Plus (баллы начисляются за полеты рейсами всех авиакомпаний – партнеров программы);
- корпоративный бонусный счет круглосуточно доступен на сайте Star Alliance;
- бронировать билеты можно через Интернет, в туристическом агентстве и в офисах авиакомпаний;
- премиальные баллы начисляются автоматически, при внесении кода компании в процессе бронирования билетов;
- на корпоративный счет зачисляются перелеты, совершенные за два месяца до регистрации в программе;
- дополнительные преимущества преми-

ального билета: нет минимального срока пребывания, покупка не позднее чем за два рабочих дня, первое изменение даты бесплатно, последующие изменения – 50 EUR;

- двойная выгода: сотрудники вашей компании, участвующие в программе для часто летающих пассажиров Miles & More, получают премиальные мили параллельно и на индивидуальный, и на корпоративный счета обеих программ.

Пример 1:

как получить премиальный полет.

Если вы совершили 8 перелетов бизнес-классом по маршруту Москва–Лондон–Москва через Франкфурт, у вас будет достаточно баллов, чтобы заказать такой авиаперелет бесплатно.

Пример 2:

как получить повышение класса обслуживания.

Всего два полета туда и обратно бизнес-классом из Москвы в Нью-Йорк через Мюнхен, и вы получаете достаточно баллов для повышения класса полета с экономического до бизнес-класса при перелете из Вены в Сингапур. Подробнее о программе – на сайте www.staralliancecompanyplus.com



Star Alliance Company Plus – программа поощрений для компаний малого и среднего бизнеса – помогает уменьшить расходы, связанные с деловыми поездками.

Star Alliance

Star Alliance – крупнейший союз авиаперевозчиков в мире. Первоначально он объединял 5 авиакомпаний, сегодня их уже 27. Ежедневно самолеты Star Alliance выполняют 21000 рейсов, маршрутная сеть альянса включает 1160 аэропортов в 181 стране мира. Расписания полетов авиакомпаний-партнеров хорошо скоординированы, благодаря чему обеспечены удобные стыковки рейсов. В большинстве случаев посадочный талон на стыковочный рейс выдается в пункте начала путешествия, независимо от того, на рейс какой авиакомпании альянса пассажир делает пересадку. Участие в программе поощрения часто летающих пассажиров одной из авиакомпаний Star Alliance позволяет накапливать и использовать премиальные и статусные мили на рейсах всех компаний альянса, быстрее набрать премиальные мили и получить статус Star Alliance Gold или Star Alliance Silver с соответствующими привилегиями и преимуществами. Большинство авиакомпаний Star Alliance ввели новый вид поощрения пассажиров – премиальный ваучер upgrade, предоставля-

ющий возможность повысить класс обслуживания. Программы *STAR Airpasses* и *Circle Fares* дают пассажирам возможность путешествовать в разных регионах мира по наиболее выгодным ценам. Тариф *Round-the-World* позволит получить самые выгодные предложения от авиакомпаний Star Alliance для путешествия вокруг света. *Convention Plus* – программа организации перелетов на мероприятия международного значения. *Meeting Plus* – программа организации и перелетов на международные встречи с вовлечением всех авиакомпаний альянса. *Corporate Plus* – корпоративная программа для средних и крупных предприятий, направленная на сокращение командировочных расходов и времени на их организацию благодаря единому контракту и одному контактному лицу. Каждая авиакомпания, входящая в Star Alliance, предоставит полный спектр услуг, включая планирование маршрутов, привлекательные тарифы и административную помощь организаторам мероприятия. Подробная информация об альянсе – на сайте www.staralliance.com.



STAR ALLIANCE

ADRIA

AEGEAN

AIR CANADA

AIR CHINA

AIR NEW ZEALAND

ANA

Asiana Airlines

Austrian

Blue

bmi

brussels airlines

Continental Airlines

CROATIA AIRLINES

Egyptair

LOT POLISH AIRLINES

Lufthansa

Scandinavian Airlines

SINGAPORE AIRLINES

SOUTH AFRICAN AIRWAYS

Spanair

swiss

TAM

TAP PORTUGAL

THAI

TURKISH AIRLINES

UNITED

U.S. AIRWAYS



Союз авиаперевозчиков Star Alliance объединяет 27 авиакомпаний. Ежедневно самолеты Star Alliance выполняют 21000 рейсов, маршрутная сеть альянса включает 1160 аэропортов в 181 стране мира.



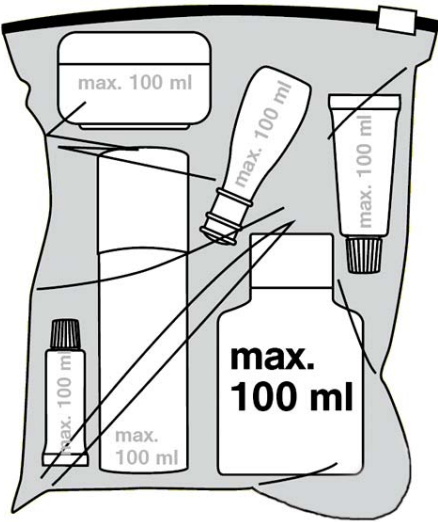
На рейсах из стран ЕС и стыковочных рейсах из европейских аэропортов провоз жидкостей в салонах самолетов ограничен.

Правила провоза жидкостей в ручной клади

На рейсах из стран ЕС и стыковочных рейсах из европейских аэропортов ограничен провоз жидкостей в салонах самолетов. Жидкости и гели, в том числе питьевую воду, гигиенические и косметические средства, парфюмерную и алкогольную продукцию можно взять на борт вместе с ручной кладью только в случае соответствия нижеприведенным требованиям:

- объем каждой емкости, содержащей жидкость, не должен превышать 100 мл (максимальный объем, указанный на емкости)
- все емкости должны находиться в одной закрывающейся прозрачной пластиковой упаковке (например, небольшая сумка с молнией для косметики)
- совокупный объем емкостей не должен превышать 1 л
- пассажир имеет право провезти только одну такую упаковку
- упаковку с емкостями, содержащими жидкости, необходимо предъявить на стойке контроля службы безопасности

Данные ограничения распространяются на все рейсы, выполняемые на территории Германии. Аналогичные правила, в целях безопасности регламентирующие перевозку ручной клади, действуют в большинстве стран мира.



Сфера применения новых правил. Сводная таблица		
Пункт вылета	Пункт назначения	Разрешено брать в кабину жидкости
Страны Европейского Сообщества	в любую страну	в упаковках емкостью не более 100 миллилитров (1 децилитр) в 1 пластиковом пакете объемом 1 литр
Швейцария Норвегия Исландия	в любую страну	в упаковках емкостью не более 100 миллилитров (1 децилитр) в 1 пластиковом пакете объемом 1 литр
Из любой страны	США	в упаковках емкостью не более 90 миллилитров (3 унции жидкие) в 1 пластиковом пакете объемом 1 литр
США	в любую страну	в упаковках емкостью не более 90 миллилитров (3 унции жидкие) в 1 пластиковом пакете объемом 1 литр
Канада	в любую страну	в упаковках емкостью не более 90 миллилитров (3 унции жидкие) в 1 пластиковом пакете объемом 1 литр

К ЖИДКОСТЯМ относятся: аэрозоли; шариковые и иные дезодоранты; шоколадная паста; кремы; напитки; вещества, образующие пену; творог; гели; гели для волос; жидкие помады, например блеск для губ; жидкая тушь; жидкие взвеси; лосьоны; масла; пасты; арахисовое масло; духи; мягкий сыр, например камамбер; пена для бритья; гели для душа; супы; спреи; сиропы; зубная паста; вода; йогурт и другие вещества сходной консистенции.
К ЖИДКОСТЯМ не относятся: пудра для лица, румяна; твердый сыр, например эдамский, пармезан; бутерброды с арахисовым маслом; бутерброды с шоколадной пастой; твердая помада; тальк и другие вещества сходной консистенции.

Флот

Авиакомпания Lufthansa имеет один из самых крупных авиапарков в мире, состоящий из более 420 лайнеров. Клиенты авиакомпании могут положиться на качество, соответствующее последнему слову техники. Для усовершенствования флота авиакомпания Lufthansa планирует инвестировать 14 млрд евро в покупку новых 170 самолетов, в том числе 15 лайнеров нового поколения Airbus A380. Полная информация о флоте на www.lufthansa.com.

Характеристики	Airbus A380-800	Boeing 747-400	Airbus A340-600	Airbus A340-300	Airbus A330-300
Количество в парке	4	29	24	26	15
Длина	72,7 м	70,7 м	75,3 м	63,7 м	63,7 м
Размах крыльев	79,8 м	64,4 м	63,5 м	60,3 м	60,3 м
Высота	24,1 м	19,4 м	17,3 м	16,9 м	16,9 м
Крейсерская скорость	907 км/ч	907 км/ч	890 км/ч	875 км/ч	875 км/ч
Максимальная высота полета	13100 м	13700 м	12600 м	12500 м	12500 м
Максимальный взлетный вес	560000 кг	394600 кг	368000 кг	271000 кг	233000 кг
Масса снаряженного самолета	391000 кг	285800 кг	259000 кг	190000 кг	187000 кг
Дальность полета	12000 км	12500 км	12200 км	12700 км	10000 км
Ширина фюзеляжа	6,6 м	6,1 м	5,3 м	5,3 м	5,3 м
Количество мест в салоне первого/бизнес/экономкласса	8/98/420	16/66/270	8/48/165	8/48/165	8/48/165

Характеристики	Boeing 737-800IGW	Airbus A321	Airbus A320	Airbus A319	Boeing 737-500
Количество в парке	3	43	46	29	30
Длина	39,5 м	44,5 м	37,6 м	33,8 м	31,0 м
Размах крыльев	35,8 м	34,1 м	34,1 м	34,1 м	28,9 м
Высота	12,5 м	11,8 м	11,8 м	11,8 м	11,1 м
Крейсерская скорость	840 км/ч	840 км/ч	840 км/ч	840 км/ч	795 км/ч
Максимальная высота полета	12500 м	12000 м	12000 м	11900 м	11300 км
Максимальный взлетный вес	79015 кг	89000 кг	73500 кг	68000 кг	54000 кг
Масса снаряженного самолета	65317 кг	75500 кг	64500 кг	61000 кг	49900 кг
Дальность полета	9140 км	4100 км	3470 км	3470 км	2520 км
Ширина фюзеляжа	3,5 м	3,7 м	3,7 м	3,7 м	3,5 м
Количество мест в салоне (максимальное)	-/32/60	190	156	132	111

Характеристики	Boeing 737-300	Embraer ERJ-195	Avro RJ85 BAe146	Bombardier CRJ900	Bombardier CRJ700
Количество в парке	33	15	10	27	25
Длина	33,4 м	38,7 м	28,5 м	36,4 м	32,5 м
Размах крыльев	28,9 м	28,7 м	26,3 м	24,9 м	23,2 м
Высота	11,1 м	10,6 м	8,6 м	7,5 м	7,6 м
Крейсерская скорость	795 км/ч	835 км/ч	760 км/ч	820 км/ч	820 км/ч
Максимальная высота полета	11300 м	12500 м	10700 м	12500 м	12500 м
Максимальный взлетный вес	57600 кг	50800 кг	44000 кг	38000 кг	34000 кг
Масса снаряженного самолета	52600 кг	45000 кг	38550 кг	34000 кг	30300 кг
Дальность полета	2590 км	2140 км	2160 км	2000 км	2320 км
Ширина фюзеляжа	3,5 м	2,7 м	3,4 м	2,6 м	2,6 м
Количество мест в салоне (максимальное)	127	116	93	86	70



Авиакомпания Lufthansa заказала пятнадцать лайнеров нового поколения Airbus A380.

Информация

Lufthansa совершает перелеты по 204 направлениям в 81 стране мира. Около 56 млн человек выбрали Lufthansa в 2009 г. В представительствах Lufthansa вы можете заказать билеты и получить исчерпывающую информацию о рейсах и услугах авиакомпании.



Купить билет и получить дополнительную информацию об услугах авиакомпании Lufthansa можно на сайте www.lufthansa.com в разделах «Купить билет» и «Информация & Услуги».

Центр информации и бронирования авиабилетов в России:

Тел: +7 (495) 980 9999
Часы работы:
с 8-00 до 19-00 в будние дни
с 8-30 до 17-00 в выходные дни
(по московскому времени).

Отдел контроля качества:

Факс: + 49 (0) 1805 83 80 50
Отправить свои замечания и предложения касательно услуг авиакомпании Lufthansa можно на сайте www.lufthansa.com в разделе «Обратная связь».

Программа Miles & More в России:

Тел.: +7 (495) 980 9997
Часы работы:
в будние дни с 9-00 до 18-00.

Получить дополнительную информацию о программе, зарегистрироваться и узнать статус своего счета можно на сайте www.lufthansa.com в разделе «Miles & More» или на сайте www.miles-and-more.com.

Представительство авиакомпании Lufthansa в России и СНГ:

107045, Москва, Последний переулок, д.17.

Контакты представительств авиакомпании в аэропортах смотрите на сайте www.lufthansa.com.



Кафе Сим-Сим

Это сказочные московские островки изысканной еды и удовольствия



Сеть ресторанов «Сим-Сим» в Москве появилась в 2000 году и благодаря качеству блюд кавказской, русской и европейской кухни, а также недорогому ценовому сегменту, завоевала любовь и благодарность посетителей. Удобное расположение рядом с метро и собственная автостоянка – это еще одно дополнительное удобство для наших гостей. Помимо основных залов, выполненных в разных стилях, предусмотрены отдельные веранды, позволяющие вести переговоры на свежем воздухе.

Банкетный зал «Сим-Сим» рассчитан на 250 человек. Это идеальное место для проведения мероприятий и торжеств. К вашим услугам – профессиональные музыканты, незабываемые шоу-программы, концерты с участием звезд. Детские уголки и мини-бассейны с рыбами, птицами, гуляющие по изумрудной траве, экологически чистая, вкусная еда, доброжелательный персонал, теплый прием – все это дает возможность посещать заведение целыми семьями. Ждем вас круглосуточно!



Метро «Краснопресненская»: ул. Конюшковская, 31, стр. 3. Телефон: (499) 253-96-30, 605-22-11, 8-499-252-1-252 (доставка).
Метро «Беляево»: ул. Миклухо-Маклая, 18/2. Телефон: (495) 336-46-33, 226-3-888, 8-499-724-7-724 (доставка).

Будущее прекрасно



РЕКЛАМА

© doping-rong, 2010



Сочи / Красная Поляна / 2014

Офис продаж: Москва, Большой
Козихинский пер., д.10, +7 (495) 926-48-65
Горячая линия: 8 (800) 100-37-00
www.gorkyproject.ru, mail@gorkyproject.ru

Застройщик:
ОАО «Красная Поляна»
Управляющая компания:
«НББ-Девелопмент»

С проектной декларацией можно ознакомиться на сайте или в офисе продаж